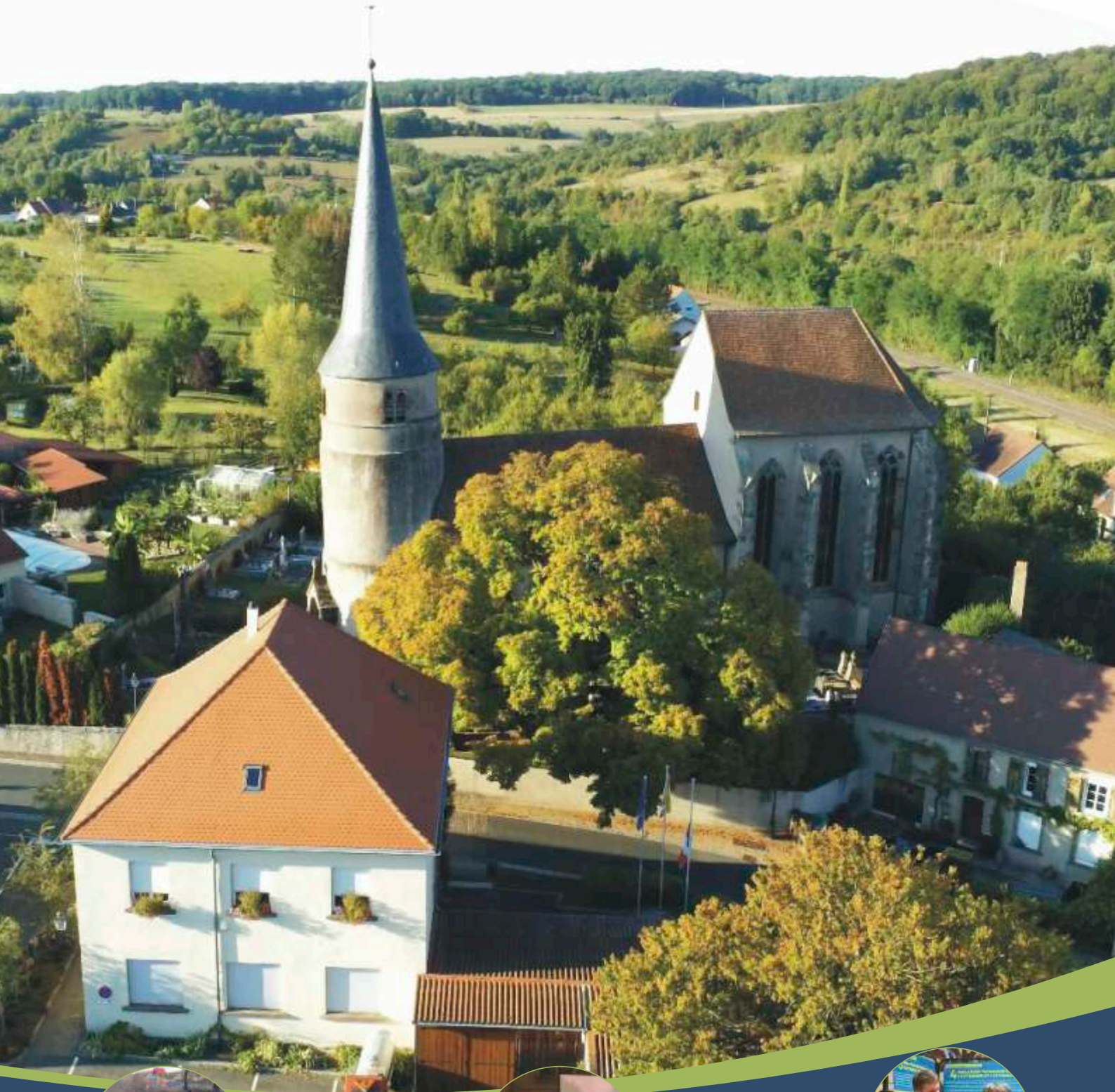




ZETTING-DIEDING

Bulletin municipal 2023

Infos



Un nouvel équipement pour la tonte



Concert Musica Nova



Inauguration des travaux de l'école

BOIS S.E.K.

TOUS TRAVAUX FORESTIERS
DEBARDAGE, ELAGAGE, BOIS DE CHAUFFAGE

57910 HAMBACH

KANY SERGE : 06.81.38.17.12
KANY ERIC : 06.87.23.17.97

sergekany@aol.com kany.eric@neuf.fr

BÂTIMENT
PRIM Frères S.A.S.

31, rue Principale - 57510 GRUNDEVILLER
Tél. : 03 87 09 53 14
Mail : prim.daniel-fils@wanadoo.fr

Constructions • Transformations
Restaurations • Terrassements • Couverture
Zinguerie • Études - Projets - Devis

QUALITE
CERTIFIEE
QUALITE
CERTIFIEE

Boucherie-Charcuterie
LALUET
KALHAUSEN - 03 87 02 18 40

SPÉCIALITÉS:

- Viandes du Terroir
- Charcuteries Maison

SCAN BUREAUTIQUE

Plus qu'une Impression...

Copieurs
Faites bonne impression
KIPACERO Lexmark

Informatique
Des solutions clé en main
HP DELL

Assise ergonomique & Mobilier de bureau
Ergonomie confort et élégance
giraflex

METZ 889 Rue de l'Étang - Metz 57120
NANCY 511-515 bd des Technologies - Lœdres 54120
SARREGUEMINES 43 Rue de France - Sarreguemines 57200

Tel : 03 72 51 04 70 - E-mail : contact@scantureautique.com

Découvrez notre nouvelle collection
pour homme & femme
dans votre magasin

ESPRIT

10, rue de la Chapelle
57200 Sarreguemines

Téléphone : 03 87 02 95 67

**Adresse : 31 Rue de Bitche,
57200 Sarreguemines**

diogène
atmosphère

S.G.E. GINGEMBRE & ASSOCIÉS S.A.S

Cabinet de Typographie et d'arpentage
Géomètre expert D.P.L.G.

6, rue Louis Verdet - **57200 SARREGUEMINES**
Tél. 03 87 98 11 30 - Fax : 03 87 95 03 70

Fournil de SARREINSMING
Biscuits - Pâtisseries - Chocolaterie

DOSCH ERWIN
sandwichs - Apéritifs - Gâteaux à thème

erwin.dosch@wanadoo.fr
ouvert du lundi au samedi de 4h30 à 18h30
31 rue 57905 SARREINSMING 0387981118
23 rue de l'eduse 57200 Remelting 0387957546



Voici votre bulletin communal vous permettant de retracer les évènements survenus en 2023.

J'espère que vous éprouverez du plaisir à revivre les moments forts de la vie de la commune.

Ce bulletin permet également à nos élus de faire le point sur les projets qu'il reste à mettre en œuvre d'ici la fin du mandat. Nous n'avons jamais perdu de vue la liste établie en 2020 au moment des élections. Arrivé à mi-mandat, l'heure est venue de faire un bilan intermédiaire de ce que nous nous étions engagés à mener à bien entre 2020 et 2026...

Nous avons réalisé un programme en 5 axes que vous pouvez retrouver sur notre site internet.

- Sur l'axe du développement de la capacité d'accueil de la commune et de ses attraits, nous avons poursuivi le projet de lotissement et nous avançons sur l'accueil des enfants en bas âge.
- Sur l'axe d'amélioration de la convivialité, le compte n'y est pas. Nous devons travailler à proposer des actions de formation auprès de la population, notamment afin de réduire la fracture numérique avec la population des seniors.
- Sur le renforcement de la sécurité de l'espace public et l'amélioration des bâtiments, nous avons progressé mais du chemin reste à parcourir. Les incivilités, qu'elles soient routières ou autres, sont toujours aussi présentes.
- Sur l'axe du développement durable, le programme est mis en place. Ce sont des projets qu'il fallait mettre en œuvre car ils sont hautement subventionnés en cette période d'incertitude climatique.
- Enfin, sur le rapprochement des citoyens de la vie communale et l'accompagnement des associations, il nous faut mieux faire... La période Covid nous a fait perdre le goût du vivre ensemble et nous devons être encore plus moteur pour préserver ce qui existe encore.

Vous pouvez croire à l'engagement de vos élus dans leur volonté de faire de nos 2 villages des lieux de vie paisible et dynamique à la fois.

Bonne lecture

Bernard FOUILHAC-GARY
Maire



Retrouvez le point sur notre programme sur notre site internet, rubrique « Réalisations et projets » ou flashez le QR code ci-contre >>>



Sommaire

➤ Le mot du maire	3
➤ Les actions du Conseil Municipal	
Budget	4
Travaux et achats divers	6
Nos actions terminées en cours et à venir	8
➤ Notre environnement	
4000 arbustes plantés	16
Balade contée en forêt	17
Changement climatique	18
➤ La vie du village	
Animations diverses	20
Cérémonies 2023	22
Ecole maternelle	23
Ecole élémentaire	26
Périscolaire	29
Bibliothèque	32
Arboriculteurs	34
Club Epargne Concorde	35
Country Valley	36
AS Zetting	38
Les Sapeurs Pompiers	39
Conseils de Fabrique	40
Seniors	44
Tric & Brod	45
➤ Notre histoire	
Photos anciennes	45
50 ans de jumelage	46
Histoire de la salle du conseil	48
➤ Pêle-mêle	
Faits divers	50
Tri des déchets	51
Etat civil	52
Recensement	53
Informations pratiques	54

Votre bulletin est chaque année, et depuis 2015, constitué de cinq thématiques différentes :

- **nos actions ;**
- **notre environnement ou patrimoine ;**
- **la vie du village ;**
- **notre histoire ;**
- **pêle-mêle.**

Chacune des thématiques a son bandeau de couleur.

Pour les actions du conseil municipal, vous retrouverez toujours un rappel de notre engagement au moment de notre élection.



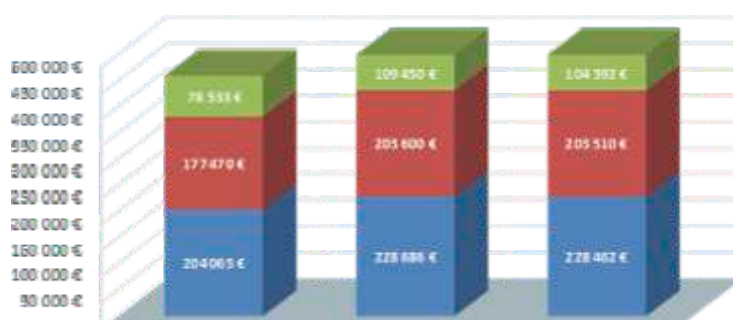
Budget de fonctionnement

En termes de dépenses, le budget réalisé est équivalent au budget voté mais les dépenses ont fortement augmenté en 2023 (536 364€) par rapport à 2022 (460 067€). Le premier poste de hausse des dépenses concerne la partie voirie avec plus de 13 000€ de dépenses supplémentaires liées à la politique de curage des fossés, et de la remise en état du logement de Dieding, ayant subi un dégât des eaux. Le coût de prestation de l'ONF est en forte hausse, car proportionnel aux recettes issues des ventes de bois. Nous avons également fait appel à un troisième ouvrier communal, sous contrat aidé, dont les compensations financières apparaissent en recette.

A noter qu'en 2023, nous avons remboursé la dernière des trois tranches de la dette contractée envers le CASC, d'un montant de 21 000 € et liée à une facture en reliquat du syndicat des eaux.

Dépenses de fonctionnement

- Autres charges (intérêts, périscolaire, indemnités, FPIC...)
- Charges de personnel (salaires, saisonniers, cotisations...)
- Charges à caractère général (énergie, entretiens, fournitures...)

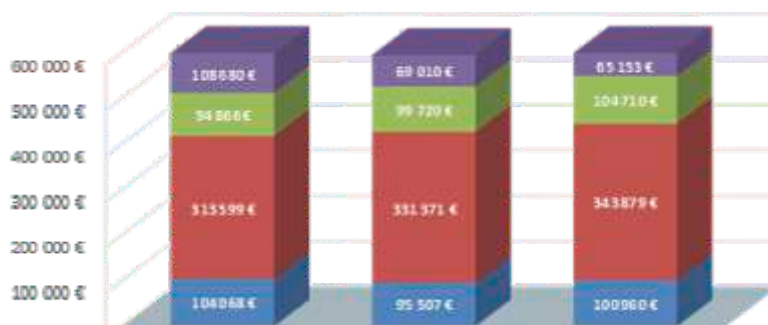


Dépenses de fonctionnement	Réalisé 2022	Budget 2023	Réalisé 2023
Charges à caractère général (énergie, entretiens, fournitures...)	204 065 €	228 686 €	228 462 €
Charges de personnel (salaires, saisonniers, cotisations...)	177 470 €	203 600 €	203 510 €
Autres charges (intérêts, périscolaire, indemnités...)	78 533 €	109 450 €	104 392 €
Total des dépenses de fonctionnement	460 067 €	541 736 €	536 364 €

Les recettes sont légèrement en baisse par rapport à 2022. La forêt continue de rapporter des recettes importantes, la maladie du hêtre nous imposant un abattage massif. Pas de vente de terrain en 2023, mais des indemnités de notre assurance pour le dégât des eaux.

Recettes de fonctionnement

- Autres produits (loyers, locations de salle...)
- Dotations (dotation de l'Etat, solidarité rurale...)
- Taxes (habitation, foncière) solidarité, CASC
- Produits des services (bois, redevance, chasse)



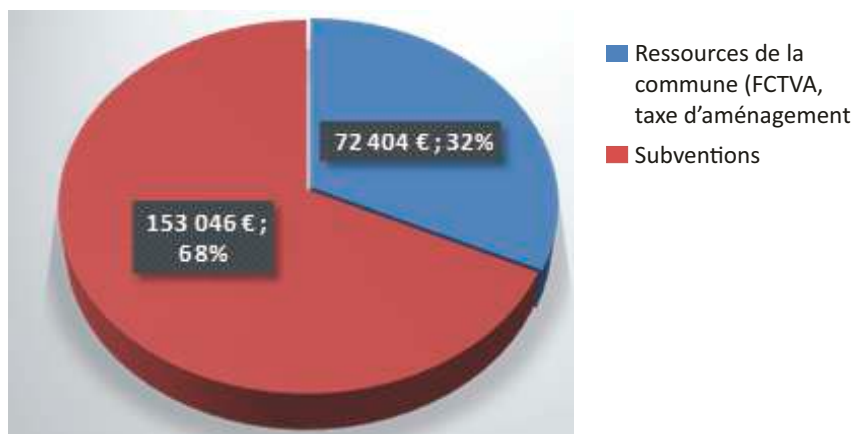
Recettes de fonctionnement	Réalisé 2022	Budget 2023	Réalisé 2023
Produits des services (bois, redevance, chasse)	104 068 €	95 507 €	100 960 €
Taxes (habitation, foncière, solidarité CASC)	313 599 €	331 371 €	343 879 €
Dotations (dotation de l'Etat, solidarité rurale...)	94 866 €	99 720 €	104 710 €
Autres produits (loyers, locations de salle...)	108 680 €	69 010 €	65 153 €
Total des recettes de fonctionnement	621 213 €	595 608 €	614 703 €



Budget d'investissement

Dépenses du budget d'investissement	Montants
Remboursement d'emprunts	
Remboursement d'emprunts	49 848 €
Investissements faisant l'objet d'une subvention	
Extension des ateliers municipaux	1 860 €
Rénovation énergétique du groupe scolaire	133 745 €
Eclairage public (Tranche 3)	41 736 €
Réfection système de gestion des cloches - Eglise de Zetting	5 550 €
Cheminement doux reliant la rue de la Forêt à la Pommeraie	11 292 €
Reboisement de la forêt communale	30 923 €
Sécurisation de l'espace public	12 123 €
tracteur tondeuse	17 000 €
Autres dépenses d'investissement	
Acquisitions de terrains	11 744 €
Modification du PLU	7 680 €
Matériel divers (cf : détail page travaux et achats)	49 081 €
Total des dépenses d'investissement	372 583 €

Recettes du budget d'investissement	Montants
Ressources de la commune (FCTVA, taxe d'aménagement)	72 404 €
Subventions	153 046 €
Total des recettes d'investissement	225 450 €



Dépenses d'investissement :

Le plus gros chantier, pour près de 133 000€ de dépenses, fut la seconde tranche de la rénovation énergétique du groupe scolaire.

En 2023, nous avons dû investir dans un équipement de tonte plus productif.

Vous trouverez les détails sur certains de ces projets dans ce bulletin.

Recettes d'investissement :

La commune reste très bien subventionnée.

Les nouvelles constructions rapportent des recettes issues de la taxe d'aménagement en hausse.

Situation de la dette

La situation est conforme à la vision de l'an passé, avec le débloqué de l'emprunt de 245 000€ qui permettra de financer nos investissements à venir.





Les actions du conseil municipal

Travaux et achats durant l'année 2023

La commune a investi pour l'entretien du village et la modernisation de ces équipements

Diverses acquisitions pour la mairie, la salle, la bibliothèque et le stade

- un tracteur tondeuse : 17 000 €
- une débroussailluse : 1 019 €
- un fauteuil de bureau : 474 €
- une enceinte portable avec micro : 259 €
- un bac de fabrication de glaçons : 426 €
- une autolaveuse : 5 929 €
- un caisson sur roulettes : 344 €
- une pompe et un enrouleur automatique : 319 €



Diverses acquisitions pour nos écoles

- un aspirateur : 262 €
- une machine à laver : 450 €
- un tapis didactique : 350 €
- des thermostats et des prises wifi : 343 €



Divers travaux en régie

- Travaux d'entretien des bâtiments communaux
- Fleurissement de la commune :
- Fabrication des décorations du village
- Fauchage-Elagage, curage des avaloirs



Emplois saisonniers

Pour prêter main forte aux ouvriers communaux, sept jeunes stagiaires saisonniers ont quotidiennement aidé à l'entretien des espaces verts (arrosage, désherbage) et ponctuellement à l'entretien des écoles. Ils étaient cette année au nombre de cinq.

De gauche à droite : Anthony FRANCK, ouvrier communal, Eva MEYER, Noémie CLÉMENT, Rina BADARIOTTI, Léandre SCHMITT, Bernard JEDAR (adjoint au maire), Joël MEYER et Frédéric MEYER, ouvriers communaux. Justine KOENIG, est absente de la photo.





Travaux divers dans nos villages

La croix de la Sainte-Trinité a été restaurée

À Dieding, la croix de la Sainte-Trinité a été érigée au début du XIX^e siècle. Comme son assise n'était plus stable et menaçait de s'écrouler, la commune de Zetting a agi. Une entreprise de Bitche qualifiée pour la restauration des monuments historiques a d'abord démonté la croix, puis a coulé une fondation en béton armé avant de replacer la croix avec minutie sur son socle.

Coût des travaux : 4 257 €



Elagage de la rue de la gare

Il était devenu indispensable de procéder à un grand nettoyage de la parcelle qui fait face à la gare. L'entreprise SPANAGEL est intervenue et a permis d'aérer cet espace public.

Coût des travaux : 6 360 €

D'autres travaux ont été réalisés par des entreprises prestataires

Dans le domaine électrique	Installation d'une prise supplémentaire sur la borne électrique de l'aire de jeu	612 €
	Création d'un point lumineux impasse des Blés	2 092 €
	Création d'un luminaire sur le parking de l'aire de jeu	5 294 €
De gros oeuvre	Maçonnerie rue Principale	3 348 €
	Démolition d'une fosse à fumier et réalisation de travaux de maçonnerie	1 314 €
	Pose d'un regard AEP à l'ancien cimetière de Zetting	456 €
	Pose de regards AEP rue de l'Eglise	1 187 €
	Pose de regards AEP au cimetière de Dieding	1 271 €
De plomberie	mise en place d'une tourelle d'extraction au restaurant	6 336 €
	Fourniture et pose d'un clapet coupe-feu sur la chaudière de la salle socioculturelle	2 291 €
De sécurité routière	Panneaux de signalisation des passages piéton rue principale	710 €
	Pose de miroirs INOX	1 209 €



En place

Rénovation énergétique de nos écoles

« Optimiser l'isolation de nos bâtiments communaux »

Après plus de 18 mois de travaux, la transformation de notre groupe scolaire est achevée.

Pour rappel, pendant l'été 2022, nous avons déjà procédé à l'ensemble des travaux d'isolation et de remplacement de la toiture.

- Le remplacement du sol dallé dont la colle contenait de l'amiante.
- La dépose du toit au-dessus de la maternelle, dépose des plaques d'amiante et mise en place d'un isolant avant repose d'un nouveau toit en bac acier.
- L'isolation des murs par l'extérieur.
- La mise en place d'une ventilation dans les toilettes de la maternelle et de l'école élémentaire.
- La mise en place de brises soleil orientables (BSO), qui permettent un véritable confort au retour des fortes chaleurs dès le printemps.



Inauguration en présence de la sous-préfète et des élus du département





En 2023, les travaux se sont achevés par l'installation d'un système de ventilation double flux dans chaque salle du bâtiment. Cet investissement, qui a coûté à lui seul plus de 70 000€, renouvelle l'air en flux continu et régule le CO₂ dans les pièces.

Plusieurs petits travaux d'isolation thermique ont également été réalisés, notamment dans la cage d'escalier. Les anciens éclairages énergivores ont été remplacés par du LED

Pour finir, des vannes thermostatiques connectées ont été mises en place afin de mieux réguler les températures des pièces, notamment en pratiquant l'abaissement lorsque les salles ne sont pas occupées.



Fiche technique

Début des travaux : février 2022

Fin des travaux : été 2023

Financement

Détail des coûts	
Etudes, accompagnement	13 500 €
Menuiserie et brise-soleil	38 945 €
Isolation extérieure et toiture	107 113 €
Eclairage, ventilation, etc	88 832 €
Coût total :	248 390 €
Détail des subventions	
DSIL (France relance)	113 893 €
Région Grand Est (Climaxion)	39 000 €
Département (Ambition Moselle)	45 000 €
Total des subventions	197 893 €
Coût pour la commune	50 497 €





Les actions du conseil municipal

En projet

Nos actions pour la sécurisation de l'espace public

« Protéger les piétons en réduisant la vitesse des véhicules par des aménagements appropriés »

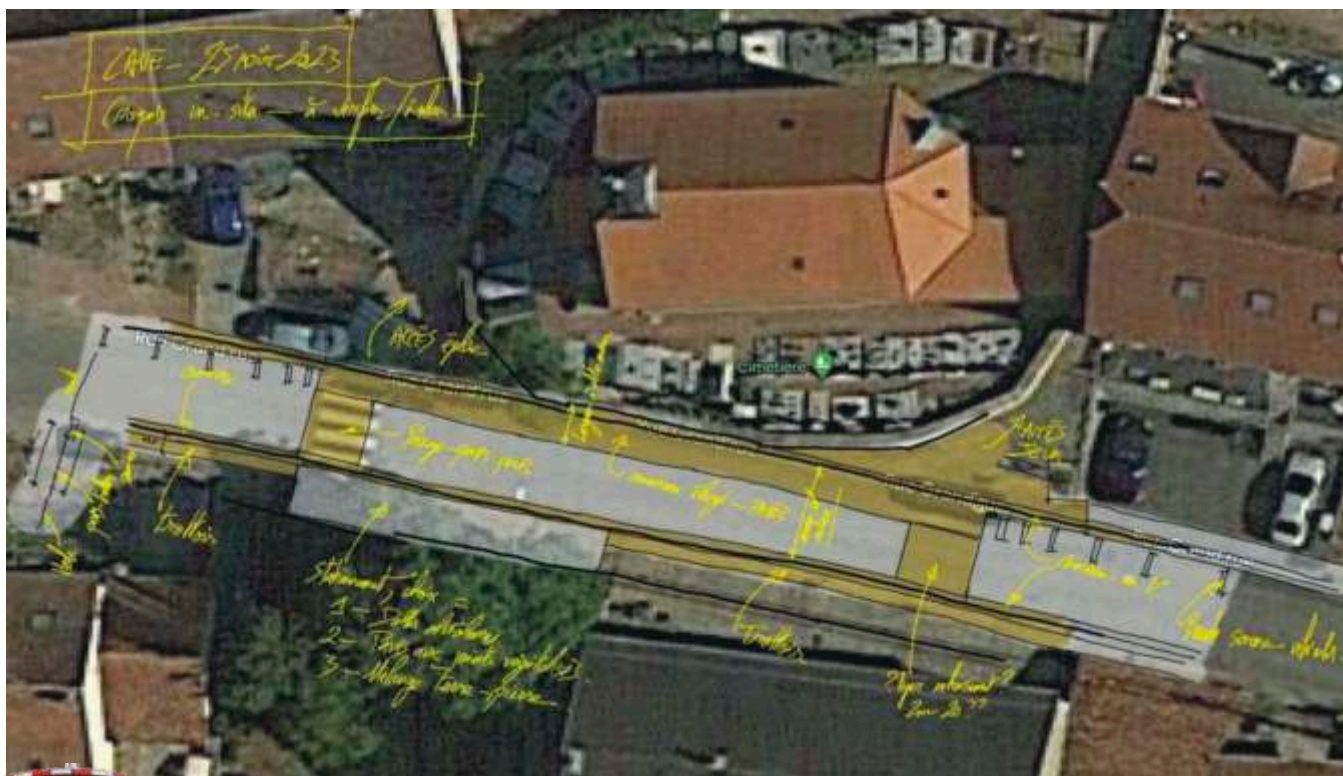
Chaque année, nous mettons en place de nouvelles actions visant à sécuriser notre espace public.

En 2023, nous avons travaillé sur le voeu des habitants de sécuriser les abords de l'église de Dieding. La mise en œuvre d'un espace partagé avec les piétons, matérialisé par des pavés, permettra de réduire la vitesse des véhicules, mais également de sécuriser les piétons.

Ce projet, réalisé en collaboration avec le CAUE de la Moselle, sera également l'occasion de redonner à Dieding le cachet du village lorrain d'antan. Nous espérons pouvoir mettre en œuvre ce projet en 2024.

Quelques autres actions mises en place en 2023

- Remplacement du miroir rue de la Chapelle. Avec le temps, il n'était plus réfléchissant.
- Mise en place d'un nouveau miroir au carrefour de l'église



Campagne du 01/01/2023 au 31/12/2023, entrée du village, en provenance de Sarreguemines : 80% des véhicules respectent la vitesse de 50 km/h.

Dans le sens de l'entrée, le record est de 137 km/h vers minuit. En journée, un chauffard est entré dans le village à 116 km/h à 9h du matin. (21/08/2023). Il figure parmi les 29 chauffards dépassant les 100 km/h en entrant dans le village. Dans le sens de la sortie, les compteurs s'affolent.

Sur l'année 2023, ce sont 361 véhicules qui ont dépassé les 100 km/h mesurés dans le sens de la sortie...

7 ont dépassé les 140 km/h. 156 km/h ! C'est le record établi le 2 novembre 2023 à 10h00 du matin en sortant du village.



En cours



Eclairage public

« Généraliser l'utilisation de la technologie Led pour éclairer la commune et ses bâtiments »

En 2023, nous avons continué le remplacement de notre éclairage public par de l'éclairage LED plus économique. Les candélabres « 4 faces » ont été changés intégralement. Ils ont une double particularité : la première est d'orienter l'éclairage vers la route. Cela permet de ne pas éblouir les habitants des maisons à proximité. Nous avons constaté que, sur les anciens candélabres, certaines faces avaient été masquées afin de ne pas diffuser de la lumière côté habitations. Aucun masquage sur les nouveaux modèles, ce qui montre l'efficacité du système. Deuxième particularité, la diffusion de la lumière est orientée vers le sol. De ce fait, lorsque nous rentrons dans le village, nous voyons clairement la différence, avec un aspect sombre des façades au-delà du premier étage. La consommation a été clairement diminuée avec ces nouveaux équipements. Il nous reste une dernière tranche à réaliser, ce qui devrait être fait au cours du second semestre 2024. Il s'agit du quartier autour de l'école et du lotissement La Pommeraie.

Au-delà de la sobriété énergétique, une expérimentation d'extinction nocturne a été réalisée sur notre commune. L'objectif de ce procédé n'est pas seulement économique mais également écologique : préservation de la biodiversité et diminution de la pollution lumineuse. Sur notre territoire, 50% des communes la pratiquent déjà. De plus, la sécurité n'est pas négligée : 80% des cambriolages ont lieu le jour. Nous évitons les regroupements nocturnes sources d'incivilités et les véhicules réduisent leur vitesse dans les agglomérations non éclairées.

Fiche technique

Début des travaux : Septembre 2022

Fin des travaux : Juin 2024

Financement

Détail des coûts	
Lanternes « 4 faces » x 58	26 680 €
Eclairage sous pont SNC	610 €
Eclairage église	3 040 €
Candélabre x 30 et mises aux normes (terre)	55 460 €
Coût total :	85 790 €
Détail des subventions sollicitées	
Fond de concours CASC	27 882 €
DETR	30 000 €
Total des subventions	57 882 €
Coût pour la commune	27 908 €



Terrassement
Travaux Publics
Transports
Démolition
Concassage



1, rue du Stade
67260 SILTZHEIM
Tél. 03 87 98 52 85
Fax 03 87 98 48 23
wittmeyer@wanadoo.fr



TPLEC
Électrification - Réseaux

Enfouissement des Réseaux Secs
Travaux et Maintenance de l'Éclairage Public
Travaux et Maintenance de Feux Tricolores

06 03 72 83 65



En place

Extension du cheminement doux reliant la Pommeraie au village

« Proposer de nouveaux cheminements piétonniers »

Depuis ce début d'année 2023, il est possible de se rendre à La Pommeraie depuis la rue de la Forêt.

Une photo prise sur le chemin enneigé montre déjà une utilisation de cette voie alors qu'aucune communication n'avait été faite sur la fin de ce chantier. Le but de ce chemin d'écolier est de faciliter l'accès aux écoles aux futurs habitants du lotissement rue de la Barrière. Mais ce dernier n'est toujours pas sorti de terre...



Fiche technique

Financement

Détail des coûts	
Cheminement doux	33 988 €
Eclairage	18 161 €
Coût total	52 149 €
Détail des subventions	
Amendes de Police	18 252 €
DETR	23 467 €
Total des subventions	41 719 €
Coût pour la commune	10 430 €

Un nouveau projet en construction



Notre volonté de proposer aux habitants des solutions de mobilité douce est toujours aussi forte. Nous étudions la possibilité de relier la rue de l'Eglise au parking de la salle socio-culturelle par un chemin piétonnier près du pont SNCF. Reste à trouver des financements pour que ce nouveau tracé aboutisse.

En place



Lotissement Orée du bois

« Finaliser le projet du nouveau lotissement
situé près du groupe scolaire de Zetting »

Les parcelles sont toutes vendues

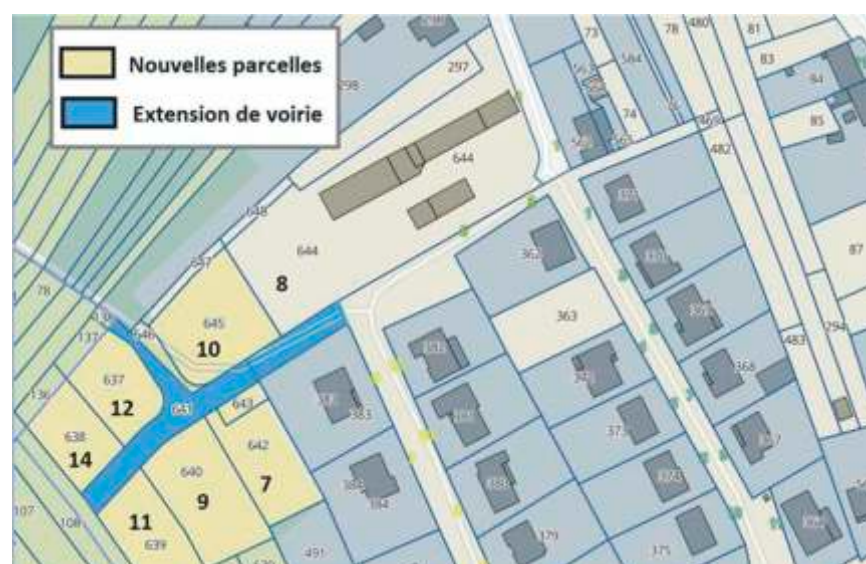
Le chantier a été réalisé en 2 tranches :

Tout d'abord, la réalisation de l'extension de l'impasse des Blés en 2020, avec l'implantation de 3 parcelles. Les travaux de voirie définitive de cette impasse se sont achevés en janvier 2023, après la réalisation des 3 nouvelles constructions.

La deuxième tranche, à proximité de nos écoles, proposait 5 nouvelles parcelles communales. Elles sont toutes vendues à ce jour.

La voirie définitive et l'éclairage public seront réalisés dans un second temps, une fois toutes les constructions achevées. Nous travaillons désormais sur l'utilisation de la parcelle qui empiète sur le city stade.

Nous souhaitons que cet espace soit intergénérationnel, avec l'implantation d'une Maison des Assistantes Maternelles, qui accueillerait des tout-petits, et des logements à destination des seniors.



Des fortes pluies ont inondé l'impasse des Blés

Les pluies intenses de cet hiver ont provoqué des écoulements d'eau importants le long de l'impasse des Blés. La loi nous interdit de reverser les eaux du bassin versant dans les avaloirs. Il y a risque de saturation du réseau. Nous devons donc regarder à traiter cette situation via des noues de récupération des eaux de pluie en amont. Le sujet est sur la table.

ETUDES
Cédric MIELCAREK
3, rue de Metz - 57990 IPPLING
Tél. : 06 51 50 41 89 - Fixe : 09 82 54 16 36
Fax : 03 72 53 00 06 - E-mail : contact@mketudes.fr

M.A.E.V.A.
TERRASSEMENT
DÉMOLITION
LOCATION
TRAVAUX
PUBLICS
4, rue Jean Monnet - 57910 HAMBACH
Tél. : 03 87 02 35 23 - Fax : 03 87 02 26 73



Autoconsommation collective

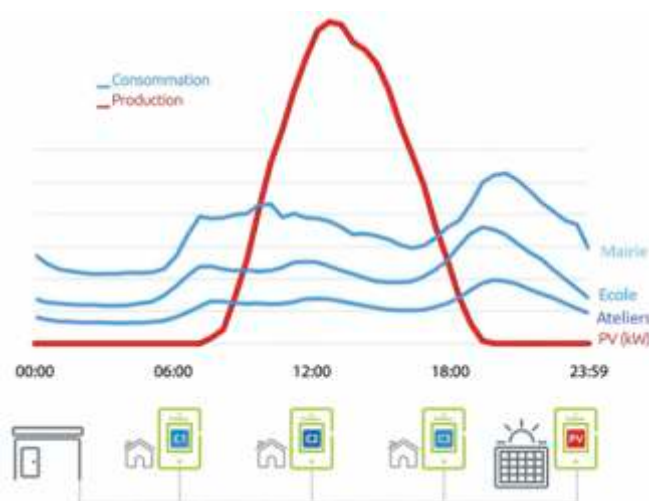
En cours

« Ancrer la commune dans une démarche de développement durable »

L'autoconsommation collective est une technique qui permet aux collectivités de réduire de 25% leur consommation d'électricité en installant des panneaux solaires sur un ou plusieurs de leurs bâtiments communaux.

Le principe est simple

- Dans un premier temps nous regroupons les bâtiments de la commune en une seule unité de consommation d'électricité.
- Cette entité est associée à une production d'énergie photovoltaïque.
- Enfin, via les compteurs communicants, un bilan des consommations est réalisé. Toute l'énergie produite par les panneaux photovoltaïques est retranchée de la consommation globale.



Pourquoi économiser que 25 %

- En hiver, les panneaux produisent peu et les bâtiments consomment davantage.
- Sur une journée complète, les panneaux ne produisent que le jour. On ne réalise pas d'économies sur la consommation nocturne.

2 projets ont été étudiés

- La pose de panneaux sur le toit des vestiaires du football club ;
- la pose de panneaux sur le toit du préau de l'école.

Nous avons retenu ce dernier emplacement, avec l'aval du service protégeant les bâtiments de France.



En 2022, la consommation en électricité pour les bâtiments de la commune a représenté un volume annuel de près de 23 000 KWh, en considérant les écoles, la mairie, les ateliers municipaux et notre salle socioculturelle.

Le coût de cette énergie représente près de 4 600 € de dépenses.

L'étude a montré que nous pouvions économiser 1 400 € chaque année par l'utilisation de panneaux sur le toit du préau.

Détail des coûts	
Investissement	22 050 €
Coût total	22 050 €
Détail des économies et subventions	
Région Grand Est (Climaxion)	9 260 €
Economie d'énergie (1 400 €/an sur 5 ans)	7 000 €
Total des subventions	16 260 €
Coût pour la commune	5 790 €



Toujours à l'ordre du jour

Sentier reliant Zetting à Dieding (avec traversée de la Sarre)

La réalisation du sentier reliant Zetting à Dieding reste lié aux acquisitions foncières nécessaires qui ne sont toujours pas finalisées avec certains propriétaires. Concernant la traversée de la Sarre, il nous est demandé un partage des responsabilités entre Wittring et Zetting, ces communes étant toutes deux propriétaires des points d'accortage. Le dossier suit son cours.

Lotissement « Les coteaux de la Sarre »

Le promoteur n'est pas en mesure de démarrer le projet. Il l'explique par la conjoncture économique qui ne lui est pas favorable.

Réalisation d'un hangar près des ateliers municipaux

Après une longue phase d'étude, le chantier devrait démarrer cet été.



Maison des assistantes maternelles

Nous avons lancé un appel d'offres pour la réalisation d'une maison des assistantes maternelles (MAM) qui s'implanterait à côté du groupe scolaire. Cela permettrait aux jeunes parents d'avoir une solution de garde sur la commune, en attendant l'entrée en maternelle.

En espérant que nous obtiendrons les financements pour ce projet.



Didier STAB

Thermicien & Économiste de la Construction – Neuf et Rénovation
Étude Thermique RT2012 – Audit Énergétique – Assistance à Maîtrise d'Œuvre

Coordonnateur SPS Niveau 1 – Conception et Réalisation
(sans chambre de BTP)

18b, rue Schweitzer 57410 ROHRBACH-les-BITCHE
☎ 03 87 28 88 50 alder.stab@gmail.com

Opportunités - Hôtel d'entreprises du Bitcherland (Anciens bureaux de la Ferme) 9, Rue de la Paix 57410 PETIT-REDERCHING
<http://www.opportunit6.fr/>



MENUISERIE ETTWILLER
sarl

Z.I. Chemin de Dambach - 57230 BITCHE

☎ 03 87 96 07 55
☎ 06 73 31 02 13

menuserieettwiller@hotmail.fr

Pour tous vos Travaux de Menuiserie



Près de 4 000 arbustes plantés en forêt communale de Zetting

Depuis la tempête de 1999, la forêt communale de Zetting n'a pas été épargnée par les conditions climatiques. Outre les rafales de vent, les périodes de fortes sécheresses se sont multipliées, notamment ces dernières années, accélérant dangereusement le dépérissement des hêtres présents en majorité dans cette forêt. Ces derniers qui puisent l'eau dans le sol par les racines trop peu profondes, n'alimentent plus assez les feuilles des cimes. Conséquence : de plus en plus de hêtres dépérissent par leurs sommets

En 2022, l'ONF, missionné par la commune, a procédé à la coupe des arbres condamnés puis a ensuite préparé une parcelle d'un hectare en plein cœur du Zettingerwald, afin d'y pratiquer un reboisement à long terme. « Nous avons choisi de replanter des chênes pubescents qui sont issus des régions méditerranéennes et qui résistent mieux à un climat plus sec », explique le garde forestier Sylvain MOUCHET.

« Nous avons voulu faire participer les enfants de l'école à ce reboisement, en les laissant planter près d'une centaine d'arbustes » souligne Bernard FOUILHAC GARY, maire de Zetting.

Les enfants de cours élémentaires de l'école des Mésanges de Zetting ont ainsi participé au reboisement de la forêt communale. Les élèves d'Elisabeth Poulnot ont été conviés par le garde forestier et le maire à un après-midi en forêt communale, afin de planter près d'une centaine de semis de chênes pubescents.

Après avoir appris grâce au garde forestier comment planter un semis, les enfants n'ont pas hésité à mettre la main dans la terre et planter les arbustes là où jadis régnaient de grands hêtres qui peuplaient majoritairement la forêt de Zetting. Les enfants ont donc fièrement contribué à cette belle action qui permettra de reboiser le Zettingerwald.

C'est dans le cadre du plan de relance de l'État, visant à renouveler les forêts pour garantir la résilience des écosystèmes forestiers dans le contexte du changement climatique, que la commune a obtenu plus de 36 000 € de subventions de l'État et de la Casc, sur les 47 000 € investis.



Durant l'hiver, la parcelle a été clôturée afin d'assurer la protection des semis face au gibier. En mars 2023, ce sont plus de 3 900 arbustes qui ont été plantés sur cette parcelle par une quinzaine d'agents de l'ONF. « Sur ces plants, il ne devrait en rester qu'une cinquantaine d'ici 200 ans », estime le garde forestier. Une survie faible sur le long terme certes, mais qu'il convient de prendre en compte avec des replantations régulières et une gestion suivie de la forêt par les générations futures.





Une balade contée en forêt, entre légendes et nature

Dans le cadre du festival communautaire du patrimoine naturel organisé conjointement par la CASC et l'office de tourisme de Sarreguemines du 22 au 28 mai, une balade contée dans la forêt de Zetting a été proposée ce 24 mai par l'Association Nature Alsace Bossue avec une quarantaine de participants, qui ont ainsi répondu présents à l'invitation de Gilles WEISKIRCHER, mycologue, et Marie-Claire LE BORGNE, herbaliste.

Découvrir la richesse du patrimoine forestier de Zetting et ses légendes, tel était l'objectif de cette balade contée.



Les vertus des plantes sauvages

Surplombant la vallée de la Sarre, la forêt de Zetting s'étale sur une superficie de 140 hectares où affluent encore des restes de terrasses alluviales anciennes de la Sarre. On y trouve diverses plantes sauvages comestibles ou médicinales que Marie-Claire LE BORGNE a fait découvrir aux participants. De la discrète alliaire officinale à l'imposante bardane, l'herbaliste a présenté leurs bienfaits et leurs utilisations.

Les participants ont également été surpris par la désagréable odeur de l'épiaire des bois qui, après frottement, dégage une subtile odeur de cèpe.

Gilles WEISKIRCHER, lui, a axé son intervention sur le côté historique et fantastique des plantes. Ainsi, les participants ont appris que les fruits de la bardane ont inspiré l'ingénieur suisse Georges DE MESTRAL pour concevoir en 1941 la fermeture auto-agrippante, plus connue sous le nom de Velcro®.

C'est dans cette nature verdoyante, empreinte d'histoires et de légendes, que s'est achevée cette balade ayant ravi tous les participants.

Alliaire, *Alliaria officinalis*, brassicaceae (famille des choux)



Habitat : fraîcheur des arbres, forêt, lisière de forêt.

Reconnaissance : hauteur jusqu'à 70 cm. Feuilles vertes, douces, en forme de cœur, dentelées. Les nervures sont apparentes et spécifiques.

Tige : dressée, ramifiée et poilue.

Fleurs : blanches en forme de croix, 4 pétales.

Parfum : odeur d'ail en froissant les feuilles.

Goût : d'ail, plus discret que pour l'ail des ours.

Cuisine : un délice à ne pas manquer ! Il est préférable de cueillir les jeunes feuilles, tendres et parfumées au printemps. A consommer idéalement crues en salade car à la cuisson elles deviennent amères.

Lorsque l'alliaire est en fleurs, ses feuilles deviennent amères.



Bardane, *Arctium lappa* « oursin », Astéraceae

Habitat : mi-ombre généralement, sol assez riche mais elle peut s'adapter.

Reconnaissance : grandes feuilles vertes et verso blanchâtres, la tige est poilue, la plante peut atteindre 1m50, les fleurs sont des capitules, le fruit un akène qui s'accroche tel un velcro.

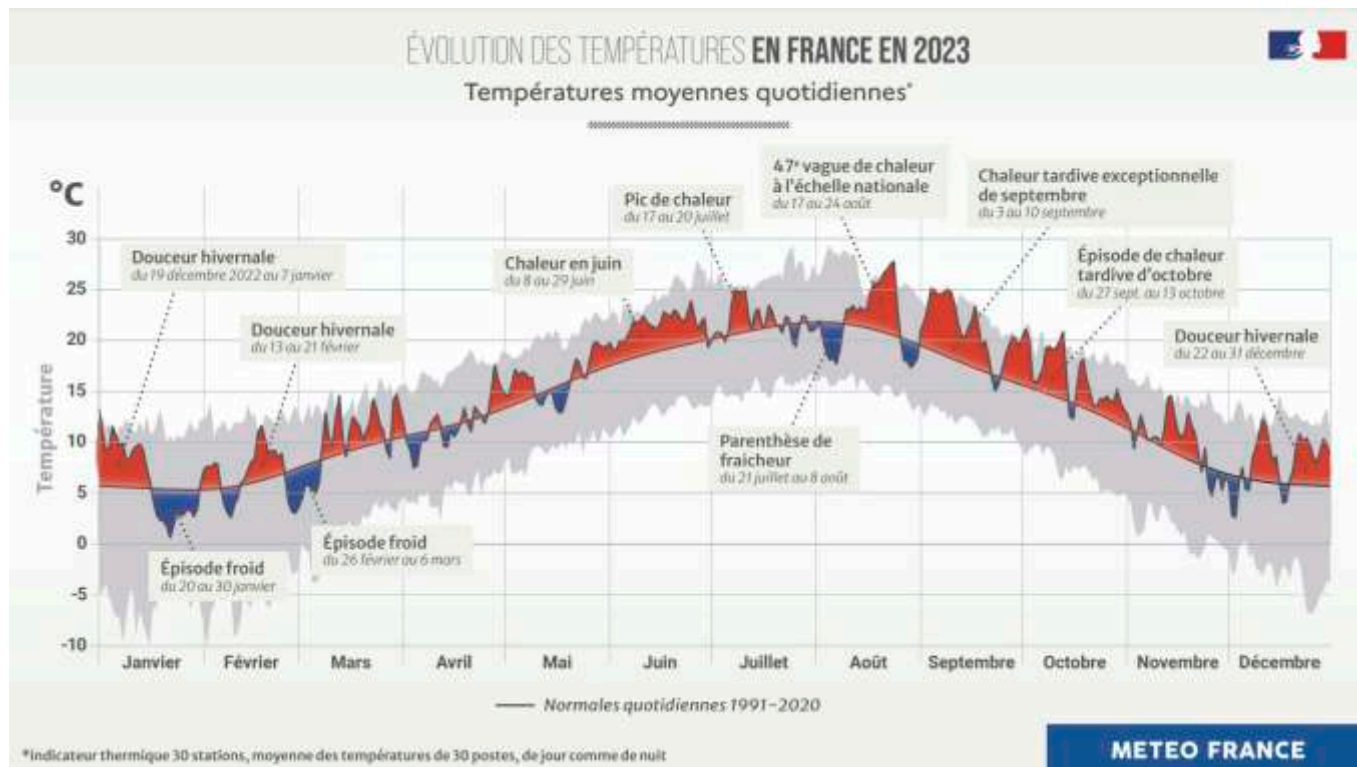
La racine de bardane ou des bardanes (plusieurs sortes) sont utilisées en phytothérapie pour différentes propriétés, notamment détoxifiante.

Cuisine : elle fait partie des légumes anciens oubliés. Au Japon sa racine « Gobo » est présente dans de nombreuses recettes. Racine, tige et feuilles basales jeunes sont comestibles.





Environnement et changement climatique



Les variations climatiques ont pu être rapidement changeantes durant l'année 2023, la plus chaude jamais enregistrée dans le monde, d'après l'étude de l'observatoire européen Copernicus.

Selon Météo France, la période estivale 2023 s'est étirée en longueur sur la France, du mois de juin jusqu'à la mi-octobre avec plusieurs épisodes chauds tardifs. Au cœur de l'été, l'Hexagone a néanmoins connu une parenthèse de relative fraîcheur du 20 juillet au 8 août avec des conditions perçues comme automnales sur la moitié nord. L'été 2023 s'est classé au 4^e rang des étés les plus chauds et les températures sont restées ensuite encore au-dessus des normales jusqu'au 25 novembre, clôturant ainsi un automne 2023 exceptionnel, au premier rang des plus chauds

Le 13 janvier, des vents violents et chute d'un arbre sur la RD 33



Le réchauffement global avec des effets parfois extrêmes sur l'année est bien visible dans notre environnement proche comme le montre cette rétrospective en images.



Le 23 janvier : un bref épisode neigeux



Le 19 mars, la nature se réveille et verdit



*Le 17 juin, un temps propice à une journée de détente.
Les moissons sont déjà en cours*



Le 1^{er} mai : la magie d'un paysage vert



Le 3 août : la chaleur permet le développement d'une nouvelle culture



Le 3 septembre : les effets de la sécheresse de l'été sont encore visibles

Entre mi-octobre et mi-novembre, la France a été balayée par une succession quasi ininterrompue de passages pluvieux. Cela explique le bilan 2023 de la région Grand-Est illustré ci-contre en termes d'évolution globale de la température et de la pluviométrie à l'année sans pour autant refléter les brusques variations au long des saisons.



Préserver la ressource en eau

Aussi, pour remédier à l'effet de sécheresse en été et qui peut se prolonger jusqu'à l'automne, « la commune prévoit un effort important concernant la récupération des eaux de pluie avec l'installation prochaine d'une cuve de 10 000 litres », explique le maire lors de la remise des diplômes aux lauréats des maisons fleuries. Cette cuve sera attenante au futur hangar communal.

Effet néfaste du changement climatique

Du fait de températures clémentes et d'épisodes hivernaux moins longs, certaines espèces prolifèrent plus facilement, jusqu'à devenir invasives et créer davantage de nuisances.

Ainsi, les pigeons innombrables sur le toit de l'église détériorent les abords malgré les mesures prises par la commune avec les appareils à ultrasons. Hélas ils n'ont plus la même efficacité que le couple de rapaces qui chassait utilement cette population volatile indésirable. La commune est toujours à la recherche de solutions pour remédier à ce problème.



Commémoration du 11 novembre 1918



Comme chaque année, les enfants des écoles ont participé à ces commémorations par la lecture de textes relatant les exploits de nos poilus.

Saint Nicolas a défilé avec les enfants



Ce mardi 5 décembre, Saint-Nicolas est venu rendre visite aux écoliers de Zetting. Accueilli dans le petit chalet de Noël, il a ensuite défilé avec les enfants jusqu'à l'école, avant de remettre à chacun, puisqu'ils étaient sages (ou presque), un sachet entier de chocolats et confiseries. Un moment que les chérubins ont apprécié.





Les séniors ont eu plaisir à se retrouver



La moitié de la population de 65 ans et plus s'est retrouvée dans notre belle salle pour un délicieux repas et une après-midi récréative.

18 lauréats au concours des maisons fleuries



Les lauréats 2023

Mme HUTH Isabelle
Mme HEITZ Chantal
Mme HERMANN Christiane
Mme MOSBRUCKER Sylvie
Mme BORDONNE Marie-France
Mme KARMANN Jeannine
Mme MEYER Véronique
Mme KLAM Simone
Mme MULLER Betty
Mme LUHMANN Jessica
Mme MEYER Natacha
Mme HOFFMANN Adèle
Mme MEYER Laure
Mme MEYER Martine
Mme ROHR Béatrice
Mme KALIS Fabienne
Mme MEYER Yvette
Mme HOFFMANN Malou

Les membres du jury

Mme LETT Martine
Mme SORRENTINO Claudia
Mme PEIFER Michelle
Mr HELMER Jean-Paul
Mr BADARIOTTI Christian





Animations diverses



Chorale Cassiopée 16 avril 2023

Dimanche 16 avril, la chorale des enfants « Cassiopée », en partenariat avec l'Harmonie Sainte Barbe de Folschviller et la chorale Souffle d'avenir de Sarralbe, a régalé les mélomanes venus en très grand nombre dans la salle socio-culturelle de Zetting pour écouter le concert « La clé des chants ».

Eglise de Zetting, 1^{er} juillet 2023

Le Conservatoire de Sarreguemines a réalisé une audition de ses élèves dans l'église Saint-Marcel de Zetting. L'église de Zetting se prête bien à l'exercice musical par l'acoustique exceptionnelle de son chœur, construit en 1434 par les moines de Tholey. Ce lieu permet aussi l'éveil des élèves à la curiosité historique.



Dieding, 20 juillet 2023

Tout le village s'est retrouvé autour d'un cochon à la broche, partagé sur la place centrale. Fête organisée par des habitants, il s'agit du quatrième moment annuel de convivialité, réunissant toutes les générations du village.

Musica Nova 29 octobre 2023

L'ensemble musical Musica Nova, constitué de Gabriele BASILICO au violon et à la contrebasse, et de Eri TAKEGUCHI au clavecin et à l'orgue, a proposé un surprenant voyage musical lors d'un concert donné en l'église Saint-Marcel de Zetting, intitulé Past, Present, Future. Durant une heure, les artistes ont revisité musique ancienne et contemporaine où instruments anciens et sons électroniques s'harmonisent.



Concert de poche, 23 janvier 2024

C'est dans une salle socio-culturelle remplie que les artistes Dorian GEORGHILAS, à la flûte de pan, et Bogdan NESTERENKO à l'accordéon, ont subjugué les mélomanes présents en proposant des interprétations de BACH, KHATCHATOURIAN et de la musique traditionnelle d'Europe de l'Est. Ce concert a été organisé par l'association Concert de poche

Ecole maternelle



Nouvel an chinois



Projet Asie en janvier 2023 avec la fête du nouvel an chinois

Les événements organisés par l'APE



Vente de gui au mois de décembre et de galettes au mois de janvier.



La chasse aux œufs au mois d'avril, parcours conté, chasse aux œufs et rencontre avec le lapin de Pâques, un très beau moment.



Tous au jardin !

Plantations et récoltes dans le jardin potager de l'école maternelle



Aménagement d'un hôtel à insectes à la classe dehors

L'hôtel à insectes a été fabriqué par une maman, les enfants ont ensuite visionné des documentaires sur la façon d'aménager chaque chambre de l'hôtel, puis ils sont passés à l'action.





Fête de fin d'année

Spectacle de fin d'année sur le thème de l'océan.



LE TOP
du NETTOYAGE
Spécialisé en copropriété
06 08 53 71 53
serge.klam@wanadoo.fr

Zone Industrielle Sud - 6, Rue Gutenberg - 57200 SARREGUEMINES

Carrelages WINDSTEIN

SOLS PLASTIQUES - MOQUETTES
CHAPE - MARBRE

48, rue Teyssier
57230 BITCHE

Tél : 03 87 96 01 48

e-mail : carrelages.windstein@tubeo.fr



Ecole élémentaire



Sortie de fin d'année pour les élèves de l'école au Parc Archéologique Européen de Bliesbruck-Reinheim. La classe de CP / CE2 a participé à un atelier de mosaïque.



4 septembre 2023 : Remise des Schultüten offertes par le département de la Moselle.



8 septembre 2023 : Balade en forêt (classe de CP/CE2).



11 septembre 2023 : Les élèves de CP et de CE2 ont bénéficié de six séances de badminton encadrées par Victor entraîneur du club de Sarreguemines.



11 novembre 2023 : Les élèves de l'école participent à la commémoration du 11 novembre.



Saint Nicolas est de retour !



16 janvier 2023 : La guitariste Claire BESSON et le comédien Adrien MAUDUIT construisent un scénario musical avec les élèves.



9 février 2023 : jeu contre le gaspillage alimentaire dans le cadre du projet EDDD de la CASC



3 mars 2023 : visite du moulin de la Blies



3 mars 2023 : Atelier de décoration sur biscuit

17 mars 2023
Journée de travail sur le récif corallien avec l'association les Passeurs de curiosité



1



2



3

- 1- Gravure naturaliste avec tablette lumineuse
- 2- Modelage d'un corail champignon
- 3- Dessin de planton



Ecole élémentaire Classes de Mme Poulnot

21 mars 2023 : plantation de chênes pubescents



1^{er} Septembre 2023 : Initiation au Badminton sur 6 séances avec Victor éducateur sportif au SBC.57



Accueil périscolaire

Le périscolaire est géré par l'association des PEP LOR'EST.



Le 1^{er} septembre 2013 les communes de Rémelfing et de Zetting ouvraient pour la première fois leur périscolaire. Voilà déjà 10 ans !

Le périscolaire est un lieu de vie qui contribue à l'épanouissement des enfants en favorisant leur socialisation et en leur offrant des opportunités d'apprentissages complémentaires à l'école.

Nous proposons aux enfants diverses activités éducatives et ludiques en dehors des heures de classe. Ces activités sont conçues pour favoriser le développement et l'épanouissement des enfants dans différents domaines, tels que la créativité, la motricité, la socialisation et les apprentissages.

10 ans !



Changement de traiteur

Après 10 ans de collaboration avec le traiteur « Les Marmites de Cathy » que nous remercions pour ses prestations, nous changeons de prestataire pour « Les cuisines du Pays de Bitche ». Les enfants découvrent de nouvelles saveurs et des produits locaux de producteurs régionaux.

Contact

Pour toutes informations, vous pouvez contacter la directrice au 06 29 20 58 22.

Courriel : periscolaire.remelfing-zetting@peplorest.org



Exemples d'activités pédagogiques

Ils permettent aux enfants de s'exprimer artistiquement et de développer leur sensibilité créative (dessin, peinture, danse, musique...).

Activités sportives : elles favorisent le développement moteur des enfants, renforcent leur coordination et leur permettent de se défouler.

Ateliers scientifiques : ces activités stimulent la curiosité et développent leur esprit scientifique en leur permettant de découvrir et d'explorer le monde qui les entoure.

Activités manuelles : elles permettent aux enfants de développer leur motricité fine, leur créativité et leur sens de l'autonomie.

L'objectif de ces activités est d'offrir aux enfants un environnement stimulant et éducatif tout en favorisant leur développement global.



Les centres de loisirs

Hiver 2023

Le centre de loisirs de l'hiver 2023 s'est déroulé à Rémelfing avec pour thème « La montagne vient à nous ». L'équipe d'animation a emmené les enfants dans un voyage imaginaire à la montagne, ils ont réalisé divers bricolages sur ce thème, découvert la neige au microscope, fabriqué des cristaux de sel, confectionné des boules de graisse pour nourrir les oiseaux en hiver... La sortie pédagogique était à la chèvrerie de l'EST, les enfants ont découvert les spécificités de cet animal, son alimentation, la traite ou la fabrication du fromage.



Printemps 2023

En raison des travaux à Zetting, le centre de loisirs de printemps s'est déroulé à Rémelfing. Le thème de cette session était « Les 4 éléments ». Tout au long de la semaine, les enfants ont découvert un élément de la nature, la terre, l'eau, le feu et l'air à travers différentes activités créatives, scientifiques ou sportives. La semaine s'est terminée avec un grand jeu où les enfants devaient regrouper les 4 éléments pour former notre planète « La Terre ». Ils ont été sensibilisés au respect de nos ressources et de l'environnement.





Été 2023

Le thème de cet été était « Les explorateurs », les enfants se sont mis dans la peau d'un explorateur. Ils ont découvert, entre autres, le monde médiéval, l'univers des pirates... Les enfants ont réalisé diverses activités pour laisser place à leur imagination. Ils ont fait des grands jeux avec une chasse aux galets ou un rallye photos dans le village de Rémelfing. Nous sommes allés au Château du Lichtenberg et au Parc Nature de Cheval.



DGREEN SASU

6 Rue des Mésanges
57412 ETTING

Dominique :

- 06 45 48 65 97
- d.grosz@dgreen.fr

Jocelyn :

- 07 71 80 37 27
- j.hehn@dgreen.fr

Les Secrets d'Olivia



41, rue de Deux-Ponts
57200 SARREGUEMINES
03 87 28 85 72

Flours - Deco - Compositions

Un métier, une Artiste !



2023, année magique pour la bibliothèque

Magique, car nous vous dénichons des pépites littéraires qui vous emmènent dans de nouvelles contrées où tout est possible. Elles vous font vibrer, partir à l'aventure, découvrir de nouvelles émotions et surtout, elles vous font du bien. En effet, les livres ont des vertus curatives qui prennent soin de nous.

Magique, car nous proposons des animations destinées à tous les publics. Ainsi, Halloween a été magique pour les juniors avec la rencontre de sorcières. L'automne a été magique pour les amateurs de champignons grâce à notre mycologue Gilles WEISKIRCHER qui vous raconte la vie des spores de façon merveilleuse.

Magique, grâce aux petites mains fantastiques du péricolaire et des écoles qui nous décorent la bibliothèque à chaque nouvelle occasion.

Magique, grâce au sourire et à l'accueil chaleureux des bénévoles qui œuvrent toute l'année pour vous faire partager leurs trouvailles, alors n'hésitez plus à franchir le pas et venir.



Les sorcières sont-elles forcément maléfiques ?

La sorcière aux 1000 cages du spectacle conté, le 3 novembre, est bien maléfique puisqu'elle a capturé Paulus et Pauline, deux fiancés partis annoncer à la famille lointaine leur mariage. Le public junior a été fasciné par ce conte interactif dans lequel, il a fallu déjouer le sortilège de cette créature hideuse. Mais, grâce à la sorcière Marie Claire, naturopathe, il a aussi découvert la recette de la potion magique du bonheur avec les plantes de nos forêts. Elle leur a concocté un breuvage avec ses apprentis sorciers, qui a enchanté parents et enfants, repartis le sourire aux lèvres : c'est magique !





Potion magique

Ingredients

- 1 louche de bonne humeur
- 2 louches de sourire
- 2 louches et demie de petits calins
- 2 litres de jus de pomme bio
- 2 litres de limonade bio
- 1 citron pressé

Abracadabra

Promenade dans la nature et cueilir:

- 1 bol de feuilles de lierre terrestre
- 30 fleurs de pâquerette
- 3 fleurs de pissenlit
- 3 fleurs de souci
- 9 fleurs de bouvrache
- 5 brins d'achillée millefeuille

Ams-stam-gram...

Lavez bien ta récolte

Fais infuser les feuilles de lierre terrestre et d'achillée millefeuille dans 1 litre de jus de pomme pendant 1h

Filtres puis ajoutes le reste de jus de pomme, de limonade et le jus de citron

Tu mets au frigo pendant 3h

Avant de servir tu dis la formule magique et tu ajoutes les fleurs

Ams-stam-gram...



Les champignons se découvrent à Zetting

Le 28 octobre 2023, dans la forêt de Zetting, 30 participants ont pu découvrir l'importance et le rôle des champignons dans les écosystèmes lors d'une sortie guidée par le mycologue et bibliothécaire bénévole Gilles WEISKIRCHER.

Malgré un temps sec depuis plusieurs jours, les participants ont tout de même récolté plus d'une trentaine d'espèces que Gilles a commenté.

Les participants ont découvert les différents aspects des champignons et leurs liens avec les arbres. Le guide a convaincu les cueilleurs amateurs de la nécessité d'une démarche scientifique pour identifier avec sécurité un champignon. Gilles a mis en garde les ramasseurs contre l'utilisation de photos ou d'application mobile.

L'après-midi s'est déroulé à la bibliothèque avec l'exposition des spécimens récoltés et un atelier microscopie pour voir les spores des champignons. Des cueilleurs ont ramené également leurs paniers pour expertise.



Bibliothèque
2 rue Principale
57200 ZETTING
07 70 60 74 44

Horaires d'ouverture :

- Lundi et mercredi de 15h à 18h
- Premier samedi du mois



Les arboriculteurs

Les années qui passent nous montrent bien les signes d'un problème climatique.

Les récoltes de pommes s'amenuisent d'année en année, en espérant que les années à venir seront meilleures. Dans certaines parties du village les gens n'avaient pas de pommes dans leurs vergers.

Nous sollicitons les personnes ne récoltant pas leurs pommes de faire un geste envers notre association. Veuillez nous contacter et nous nous ferons un plaisir de venir les cueillir pour pérenniser notre bon jus de pommes « 100% pur jus ».

Le comité comme chaque année a organisé un repas qui s'est déroulé le 19 novembre ainsi qu'une sortie en bus aux Marchés de Noël de Ribeuauvillé et Riquewihr.

Nos activités

- Fabrication de jus de pommes mis en bouteille étoilée ou en cubis de 5 litres
- Cours de taille
- Formation arboricole et à la distillation proposées aux adhérents
- Mise à disposition d'un alambic pour la distillation de sa propre récolte.



Club Concorde



Au cours de l'année passée, le Club d'Épargne Concorde a développé une dynamique importante dans la promotion des rencontres amicales et de l'épargne individuelle.

Avec une adhésion dépassant les 110 membres, chaque participant contribue en épargnant un minimum de 5 € par mois. Cette somme, constituée tout au long de l'année, sera restituée en décembre, créant ainsi un pécule de fin d'année, véritable trésor personnel attendu avec impatience par nos membres. Ce pécule pourra ainsi agrémenter les fêtes de fin d'année, offrant une opportunité bienvenue pour célébrer ensemble et partager des moments joyeux.

Le Festival de la bière, point d'orgue de notre année, a rassemblé une foule enthousiaste grâce à des concerts mémorables. Le dévouement de plus de 30 bénévoles a été la clé de la réussite de cet événement, renforçant les liens au sein de notre communauté.

Le Club d'Épargne Concorde est ravi de dévoiler les prochains événements. Le Festival de la bière, prévu les 24 et 25 août 2024, promet d'être un moment fort, avec une programmation de concerts encore plus étoffée pour une expérience musicale, festive et amicale inoubliable. Notre objectif reste de proposer une expérience accessible gratuitement à tous. De plus, notre banquet annuel en mars 2024 offrira une occasion privilégiée de cultiver la camaraderie et la convivialité lors d'une soirée chaleureuse et amicale.

Nous tenons à exprimer notre gratitude envers nos bénévoles et nos membres pour leur engagement continu au sein du Club d'Épargne Concorde. Votre soutien est la pierre angulaire de notre réussite, et c'est avec grande joie que nous anticipons l'année à venir, pleine de nouveaux moments forts à partager.





L'association Country Valley toujours aussi dynamique

La saison écoulée a été riche en manifestations extérieures.

Elle a débuté à WITTRING, le 24 mars 2023 à l'occasion de l'assemblée générale du Crédit Mutuel.

Sollicités par l'Association Les Coquelicots « Luttons en faveur des différences » dont est membre notre vice-présidente, Mme Thiphanie ROUSSEAU WERGNET, nous avons eu le plaisir de monter sur les planches le 15 avril à KESKASTEL.

Sous un soleil torride, quelques pas de danses ont agrémenté le vide grenier organisé au domaine de BLIES-EBERSING le 25 juin.

A l'occasion du Bitche Trikes Show organisé par l'association HYPE TRIKES qui s'est déroulé à BITCHE le 13 août, notre démonstration a remporté un franc succès.

Mais c'est toujours à ZETTING que nous aimons participer aux événements organisés par les associations locales. C'est lors du festival des bières artisanales et son marché du terroir, organisé par le Club Epargne « CONCORDE » de ZETTING que nous avons clôturé notre saison de manifestations extérieures le 27 août.

L'association compte actuellement pour la saison 2023/2024 44 membres, dont 5 enfants.

Les finances du club sont saines et permettent de maintenir des cotisations inchangées depuis plusieurs années, soit 40 € pour les adultes, 15 € pour les enfants et 20 € pour les membres bienfaiteurs.



Manifestation « Luttons en faveur des différences »



Bitche Strikes show



Vide grenier au domaine de Blies-Ebersing

Pour tout renseignement, rendez-vous à la salle socio-culturelle en début de cours, ou s'adresser à :

Estelle DEL BIANCO

Tél : 07 71 71 66 71

Marcelline WEBER

Tél : 06 32 79 39 01

Courriel :

countryvalley57905@outlook.fr



Attaque du train d'Abreschviller



Festival des bières artisanales

L'après-midi CD du 12 mars 2023 et la soirée dansante du 23 septembre animée par l'orchestre « BLUE JEANS » ont attiré de nombreux passionnés de country, jusqu'au-delà des frontières.

L'association reste fidèle à ses soirées internes, et se retrouve pour l'Épiphanie autour de succulentes galettes des rois, à Carnaval et à Noël autour d'un repas convivial.

C'est à Abreschviller chez Léon que s'est achevée la saison. Le voyage à bord du train touristique dans un magnifique cadre forestier, en totale immersion de l'époque du Far West avec l'attaque du train, suivi de la visite d'une authentique scierie ont été unanimement appréciés.

Pour l'année 2024, 2 grands événements sont d'ores et déjà programmés, à savoir le 17 mars une après-midi CD, et le 21 septembre notre soirée annuelle avec orchestre qui sera animée par Mireille DANERS dite MIMU'ZIK ex chanteuse des KENTUCKI. Ce sera l'occasion de fêter les 15 ans de notre Association.



Orchestre Blue Jeans

Toute personne qui souhaite s'initier à la danse country bénéficie de 3 séances gratuites.

Les cours des ultra-débutants et débutants sont dispensés par Marcelline WEBER, secondée par Virginie SCHOTT les mardis de 19h à 21h30.

Jacky ALBERT reste aux commandes des cours des danseurs confirmés assisté dans sa tâche par Marie-Andrée PERSICO-JUNG les jeudis de 19h30 à 21h30.

L'Assemblée Générale Ordinaire s'est tenue le 5 octobre 2023. A son issue un nouveau comité a été voté à l'unanimité et se compose de :

Comité

Présidente :

- Estelle DEL BIANCO

Vice-Présidente

- Tiphany ROUSSEAU WERGUET

Trésorière

- Martine LOHMANN

Trésorière adjointe

- Sylvie BLETSCH

Secrétaire

- Anne SCHLEGEL

Secrétaire adjointe

- Anne KREMER

Assesseurs

- Jacky ALBERT
- Jenny MEYER
- Marcelline WEBER



Bilan de l'année

En cette saison 2023/2024, l'AS Zetting entame sa 66^e année d'existence avec un nouveau comité directeur. M. Valentin HOFFMANN en assume la présidence, secondé par M. Romain MEYER en tant que vice-président. Mme Anaïs MEYER occupe le poste de trésorière, avec M. Gaëtan ROHR comme vice-trésorier. M. Pierre BECKMANN officie en tant que secrétaire, secondé par M. David MEYER en tant que secrétaire adjoint. Trois assesseurs complètent l'équipe : M. David GUTH, M. Arnaud STAUDT, et M. Lionel PORTA.

Sur le plan sportif, l'AS Zetting reste fidèle à ses couleurs rouge et blanche, avec une équipe sénior dirigée par l'entraîneur David GUTH, inscrite au championnat de quatrième division. Le principal objectif est de prendre du plaisir et de retrouver un bel esprit d'équipe sur le terrain.

Dans la lignée de ses traditions, l'AS Zetting organise le réveillon de la Saint-Sylvestre, le carnaval des enfants, le grand bal du Rosenmontag, ainsi que son tournoi de football annuel « Tout le monde joue au football »



L'Association Sportive de Zetting, ses joueurs et dirigeants vous souhaitent une très bonne année 2023 et espèrent vous revoir très bientôt !

Brioche de l'amitié

Merci aux bénévoles de l'AS Zetting d'avoir parcouru les rues de la commune pour vendre les brioches de l'amitié. Et merci à vous qui avez bien voulu acheter une brioche.

Grâce à vos dons, c'est 699 € qui ont pu être reversés à l'AFAEI (Association Familiale d'Aide aux Enfants Inadaptés de la région de Sarreguemines).



Pour tout renseignement concernant l'AS Zetting veuillez contacter :

- Valentin HOFFMANN (Président) : 06 49 39 66 38
- Romain MEYER (Vice-Président) : 06 37 62 27 67
- Anaïs MEYER (Trésorière) : 06 36 36 96 69
- Gaëtan ROHR (Vice-trésorier) : 06 42 00 73 51
- Pierre BECKMANN (Secrétaire) : 06 31 28 43 30
- David MEYER (Secrétaire adjoint) : 06 72 49 62 89



Sapeurs Pompiers

Sarreinsming, Rémelfing et Zetting



D'un point de vue opérationnel

Cette année encore l'Unité Opérationnelle de Sarreinsming, Rémelfing et Zetting comptabilise un nombre d'interventions plus important que l'année précédente. Avec pour l'année dernière 118 départs et cette année à la date du 15 décembre, déjà 127 interventions réalisées pour le centre. Une nouvelle recrue a rejoint nos rangs, la Sapeur de Seconde classe MERTZ Camille, actuellement étudiante au lycée Jean de Pange.

D'un point de vue formation

Nous sommes heureux de la promotion du Caporal-chef JAGER Pierre au grade de Sergent, les sapeurs de seconde classe SCHMITT Claire et JODEIT Léa au grade de Sapeur de Première classe.

En parallèle la Sapeur JODEIT Léa a effectué une formation de spécialité de Sauveteur Aquatique en eaux Vives (SAV). Le Sapeur LEJEUNE Tom a effectué la formation de conducteur d'engins pompes (COD1). Les Caporaux HARDY-BONNARD Valentin et Emilie ont effectué l'ACCPRO qui correspond au premier niveau permettant de dispenser des formations.



D'un point de vue associatif

Nous avons connu une année plus compliquée mais nous avons su rebondir notamment avec le lancement de notre soirée pizza le soir d'halloween. Soirée que vous avez l'air d'avoir grandement appréciée et que nous ne manquerons pas de réitérer le 31 octobre 2024.

Nous avons également effectué une après-midi au karting de Meisenthal suivi d'un restaurant, où nous avons convié nos actifs et nos vétérans. Ce fut un moment de partage et cohésion apprécié par tous.





Conseil de Fabrique de Zetting

Le 1^{er} juillet, le conservatoire municipal de Sarreguemines a renouvelé au sein de notre église, l'audition de ses élèves avec un répertoire varié qui a enchanté le public présent.

C'est avec un immense plaisir que nous avons pu assister le 4 novembre au concert Musica Nova. M. Gabriele BASILICO et Mme Eri TAKEGUCHI nous ont offert un voyage musical à travers le temps passé, présent et futur. Cette musique a créé la surprise par sa résonance mêlant le son de la contrebasse à celui de notre orgue majestueux. La soirée s'est achevée autour du verre de l'amitié.

Pour remercier toutes les petites mains qui se chargent de rendre notre lieu de culte propre et accueillant tout au long de l'année, un goûter a été programmé le 14 janvier 2024 à la salle socio-culturelle de Zetting. Ces bénévoles œuvrent dans l'ombre, se chargent du nettoyage de l'église, de l'entretien et du fleurissement de la chapelle. Saluons également la qualité de la prestation, le dévouement et le talent musical de la chorale qui anime les offices religieux.

A l'occasion de la Saint-Marcel, fête patronale, nous avons invité nos fidèles paroissiens à un apéritif servi au fond de l'église, après l'office religieux du 20 janvier 2024.

Les appels aux dons ont été distribués dans les boîtes aux lettres afin de sensibiliser la population à la nécessité de soutenir notre patrimoine local. Tout don ouvre droit à une réduction d'impôts et un reçu fiscal vous est délivré.



L'abbé Louinet GUERRIER et l'ensemble des membres du Conseil de Fabrique remercient les généreux donateurs ainsi que tous ceux qui souhaitent encore apporter leur aide charitable.

Un événement brutal et inattendu nous a contraint d'annuler le repas paroissial qui était prévu le 5 février 2023. C'est main dans la main, avec les membres du Conseil de Fabrique de l'église de Dieding, que nous avons reprogrammé cet événement au 4 février 2024.

Cette année aura été marquée par plusieurs démissions pour motifs personnels au sein du Conseil de Fabrique de l'église de Zetting : notre président, M. Alain HEEDER, M. Louis MEYER et MME Sylvie DUBOCQUET. Le Conseil de Fabrique tient à les remercier de tout cœur pour leur dévouement, leur implication et leur disponibilité dans les fonctions qu'ils ont occupés ces dernières années.

A l'issue de l'Assemblée Générale, qui s'est déroulée exceptionnellement de manière tardive le 20 septembre 2023, nous ont rejoint : MME Patricia MULLER et M. Fabrice HEMMERT qui succède à M. Alain HEEDER dans la fonction de président du Conseil de Fabrique.

Le Conseil de Fabrique de Zetting se compose comme suit :

Membre de droit du bureau et du Conseil de Fabrique :

- Le Prêtre : M. Louinet GUERRIER

Membre de droit du Conseil de Fabrique :

- Le Maire : M. Bernard FOUILHAC GARY

Les membres du bureau :

- Président : M. Fabrice HEMMERT
- Secrétaire : MME Simone KLAM
- Trésorière : MME Estelle DEL BIANCO

Autres membres du Conseil de Fabrique :

- Mme Marie-Louise RUNDSTADLER
- Mme Patricia MULLER



Servants de messe, acteurs indispensables

Après trois années consécutives à assister le prêtre lors des célébrations de messes à Zetting, le samedi soir ou le dimanche matin, Tom seul servent de messe a été rejoint au courant de l'année par sa cousine Léa. Nous la félicitons pour son engagement.

Leur rôle est d'aider à la prière de l'assemblée et de servir la liturgie, principalement pendant les eucharisties dominicales, mais également lors des baptêmes et même des mariages. Ils participent à la beauté de la célébration.

Ils nous rappellent nos traditions en passant dans le village aux grés des saisons.

Pour respecter la tradition des Rois mages, les servants de messe sillonnent le village pour perpétuer une tradition allemande, les Sternsinger, littéralement les chanteurs à étoiles. Une action de solidarité qui se déroule entre Noël et l'Epiphanie et qui est faite par les enfants, pour les enfants.

Pendant le carême, les cloches sont parties à Rome. Alors les crécelles les remplacent. Les servants de messe deviennent alors joueurs de crécelles, pour réveiller les habitants de la commune.

Nous invitons l'ensemble des citoyens à nous rejoindre le vendredi 29 mars 2024 pour clôturer la marche des crécelleurs. Dès 18h nous nous rassemblerons devant la salle socio- culturelle de Zetting. Les personnes ne possédant pas de crécelles pourront en acquérir au prix de 4 € avant le départ de la marche. A son issue, nous nous retrouverons pour un moment de convivialité autour de délicieuses tartines de fromage blanc généreusement agrémentées et un verre de l'amitié.

Un grand merci pour la générosité des habitants du village lors de leur passage à l'Epiphanie et à Pâques. L'argent récolté revient intégralement aux servants de messe. Il leur a permis de financer cette année une sortie à WALYGATOR avec l'ensemble des enfants de chœur des paroisses du Val de Sarre.

Nous encourageons les enfants qui le souhaitent à rejoindre le groupe de servants d'autel qui attendent du renfort.

Apprenons à nos enfants à être fiers d'être servent de messe et à contribuer ainsi à réunir dans l'amour notre communauté religieuse.



Conseil de Fabrique de Dieding

Une année riche pour la paroisse de Dieding

Un Conseil de Fabrique est une particularité du droit local, créé par Napoléon en 1809. C'est un ensemble de personnes (clercs et laïcs) qui assure la gestion financière de la paroisse et l'entretien de l'église. Il administre les biens et revenus affectés à l'exercice du culte. C'est avant tout une équipe motivée de bénévoles qui font vivre l'exercice du culte dans la paroisse, des mains souvent discrètes qui veillent à ce que le culte se fasse dans les meilleures conditions, dans une église propre et accueillante.

Dans les petites paroisses, il est constitué de cinq membres élus et agréés par l'évêque. Le maire et le curé sont membres de droit. A Dieding, le Conseil est constitué de Solange Schoettel, présidente, Gilles Weiskircher, trésorier, Martine Lett, secrétaire, Michèle Peifer et Raymonde Brunder, membres.

L'église de Dieding, construite au début du XVIII^e siècle, renferme un patrimoine religieux magnifique, dont un maître-autel de 1884 et une Cène en bois polychrome classée à l'inventaire des monuments historiques.

Aidé également par d'autres bénévoles, le Conseil anime la vie paroissiale. Le 10 juin, lors de la Fête-Dieu les bénévoles ont confectionné un autel provisoire pour le pèlerinage à Sarreinsming.

Le 23 juin, la paroisse a célébré sa fête patronale dédiée à la Sainte-Trinité. Après l'office religieux, les paroissiens étaient conviés à partager un verre de l'amitié. Le 23 décembre, la traditionnelle veillée de Noël des enfants a été un moment fort d'émotion. Enfin, durant toute l'année, l'église accueille chaque mercredi le groupe de prière, supervisé par Mme Irène Schlegel.

Le Conseil de Fabrique accueille toute personne qui souhaite participer et s'investir dans la vie paroissiale.



Pompes Funèbres *Eternité*

Organisation des Obsèques
Démarches, tous transports
avant et après mise en bière
Contrat Obsèques
Personnel qualifié à votre service
24h24 et 7j/7

Vente d'articles religieux
Grand choix en plaques
et arrangements floraux

Tél. : 03 87 02 8000
1a, route de Nancy - 57200 SARREGUEMINES
pfbtche@wanadoo.fr

Belle Etiquette **IMPRIMERIE L'HUILLIER** **A2DV numérique**

Création et impression de
TOUS VOS IMPRIMÉS

étiquettes - affiches - dépliants - brochures - flyers - liasses...

4 rue des Artisans 57190 FLORANGE - Tél : 03 82 82 53 10

Seniors



Notre Amicale est forte d'une trentaine de membres. Elle se retrouve tous les quinze jours, le jeudi après-midi. Lors de ce moment de convivialité, les membres s'adonnent à des jeux de société, pratiquent des activités de travaux manuels ou tout simplement discutent entre eux

L'après-midi se poursuit avec le traditionnel loto que tous attendent avec impatience et se termine autour d'un café-gâteau.

L'amicale se réunit aussi certains dimanches autour d'un repas : pour fêter les anniversaires, Noël ou dans le cadre d'un thème culinaire (harengs, saucisses grillées, asperges...).

Des retrouvailles que tous apprécient. Pour nous rejoindre, venez à notre rencontre lors d'un jeudi récréatif.





Adresse : 3 Imp. des Blés, 57905 Zetting

Horaires :

dimanche	Fermé
lundi	Fermé
mardi	08:30-12:30, 14:00-18:30
mercredi	08:30-12:30
jeudi	08:30-12:30, 14:00-18:30
vendredi	08:30-12:30, 14:00-18:30
samedi	08:30-16:00

Suggérer de nouveaux horaires

Téléphone : 03 55 03 05 05



Marie-Claire LE BORGNE
 Naturopathe Iridologue
 Conseillère en nutrition et en phytothérapie
 Réflexologie Plantaire

mc.naturo57@gmail.com | 22, rue de la forêt 57905 Zetting
 (+33) 06 01 48 80 42



Tric and Brod

Née en automne 2021, l'association « Tric and Brod » compte actuellement 22 membres.



En décembre 2023, nous avons participé au marché de Noël de Kalhausen en montant un stand avec toutes nos œuvres réalisées pour cette occasion. Le bilan fut positif et l'expérience agréable.

Pour 2024, d'autres propositions ont retenu notre attention et notamment l'idée de créer un grand sapin pour la commune. Dans cette optique, les membres du club souhaiteraient faire appel aux habitants de Zetting et Dieding en leur demandant de céder gracieusement les pelotes de laine VERTE qu'ils possèdent.



Dans une ambiance amicale, nous nous adonnons à nos passions créatrices un mercredi sur deux de 15h à 18h (semaines impaires).



L'association s'adresse aux personnes de tout âge, nos plus jeunes membres ayant 13 ans.

Renseignements :
Corinne Fouilhac-Gary :
Tél : 06.99.34.16.74

Venez nous retrouver dans l'ancienne école de fille de Zetting, 2 rue Principale à Zetting.
Les séances ont lieu tous les quinze jours, le mercredi de 15h à 18h.



Ecole des garçons : photo prise il y a 75 ans à l'entrée, côté cour, de la mairie actuelle

De gauche à droite :

1^{er} rang : Gregoire Muller, Alfred Jung, Louis Branstett, Gilbert Meyer, Gerard Franck, Jean Daufer, Andre Kirch, Andre Lett.

2^e rang : Adrien Glatz, Arnold Thiel, Hubert Jamann, Norbert Hoffmann, Marcel Jung, André Meyer, Richard Kaesz, Erwin Hoffmann, Gaston Jung.

3^e rang : Joseph Meyer, François Meyer, Richard Thiel, Bernard Spitzer, Bernard Hoffmann, Alphonse Missler, Camille Pefferkorn, Louis Heitger, Hubert Meyer, M. Scherrer (instituteur).

4^e rang : Ernest Glatz, Alphonse Glatz, Aloyse Missler, Joseph Thiel.



Communion solennelle : 7 mai 1961



De gauche à droite :

1^{er} rang : Marlène Meyer, Jeanne Thiel, Monique Meyer, l'abbé Demmerlé, Solange Jung, Françoise et Solange Glatz.

2^e rang : Vincent Meyer, Ignace Meyer, Claude Schillé, Jeannot Meyer, Christian Heymann, Roland Kaesz, Gilbert Klam.



50 ans de jumelage avec Tholey

Les communes de Tholey en Sarre et de Zetting sont historiquement liées, depuis le Moyen Âge, par l'action des moines bénédictins. En effet, même si l'église Saint-Marcel est âgée de plus de dix siècles dans sa partie la plus ancienne, les moines bénédictins de l'abbaye de Tholey, administrateurs de la paroisse (depuis 1221, date où l'évêque de Metz Conrad von Scharfenberg a offert à l'abbaye la paroisse de Welfering et ses dépendances, dont Zetting), construisirent le chœur en 1434 et transformèrent la nef au XV^e siècle.

Au début des années 1970, Walter John maire de Tholey et Raymond Wackermann maire de Zetting organisent des rencontres entre les villageois. Une fraternité s'installe, notamment entre les pompiers des deux villages. Le jumelage est officialisé le 1^{er} octobre 1972 à Zetting par une charte qui sera signée par les deux maires.

Par la suite, de nombreux échanges eurent lieu entre les communes, comme un centre de vacances à Tholey accueillant de nombreux jeunes zettingeois l'été.

Fête d'anniversaire

L'année dernière, une délégation de Zetting s'était rendue à Tholey pour fêter le cinquantenaire du jumelage.

Cette année, une délégation de 25 habitants de Tholey, a été accueillie à Zetting par Martine Lett du comité de jumelage. La journée a débuté par une messe bilingue en l'église Saint-Marcel, célébrée par l'abbé Louinet Guerrier et le diacre Denis Laurent, où le prêche souligna l'importance de l'amitié franco-allemande comme garante de la paix, accompagné de chants symboliques comme la 9^e symphonie de Beethoven, l'hymne européen.



Une place du village baptisée du nom de Tholey

C'est dans la salle communale qu'ont suivi les discours des officiels, en la présence d'anciens maires des deux communes, et notamment de Walter John, 95 ans, ancien maire de Tholey et artisan du jumelage,

Les discours du maire de Zetting, Bernard Fouilhac-Gary, de la maire déléguée, Marianne Weicherding, et du président du comité de jumelage de Tholey, Jürgen Schedler, ont insisté sur le partenariat, pour préserver l'unité et la paix, des mots qui prennent encore plus de sens aujourd'hui avec la guerre aux portes de l'Europe. Martine Lett informe que l'emplacement actuel de nos drapeaux sera dénommé « Place de Tholey » et que des

panneaux explicatifs bilingues sur le jumelage y seront implantés.

Le repas concocté par le restaurateur du village « Le Chalet » a été fort apprécié par les convives.

Cette riche journée s'est clôturée par une visite du musée des Techniques Faiencières de Sarreguemines suivie d'une collation.

Après cette journée festive riche en émotions, empreinte d'histoire, les deux communes se sont données rapidement rendez-vous pour entretenir cette fraternité.





La salle du conseil municipal

Le conseil municipal s'apprête à donner une nouvelle jeunesse à l'ancienne « Ecole des filles » située au 2A, rue de l'Eglise ou peut-être la connaissez-vous plutôt comme ancienne bibliothèque, cette pièce accolée à la salle socioculturelle ? Savez-vous qu'elle servait aussi durant une période de salle du Conseil municipal ?

Grâce notamment aux précieux témoignages de nos anciens maires, vous allez (re)découvrir cette chronologie retraçant les déménagements et l'histoire de ce lieu symbolique de réunions, illustrée par des extraits des anciens bulletins municipaux. Un grand merci donc à Gaston Klam et Jean-Marie Meyer et à toutes celles et ceux qui ont contribué à entretenir cette « mémoire ».

L'histoire commence avec la reconstruction du bâtiment actuel à la place d'un ancien bâti de dimensions semblables qui fut détruit pendant la guerre, nous sommes en 1950-1951...

De 1951 à 1965 : au 13, rue de l'Eglise :

La « mairie » est située au rez-de-chaussée qu'elle partage avec l'Ecole des garçons, exposée au sud. L'espace côté route est simplement divisé en une salle du Conseil et un secrétariat, les toilettes sont à l'extérieur pour les écoliers comme pour les élus.

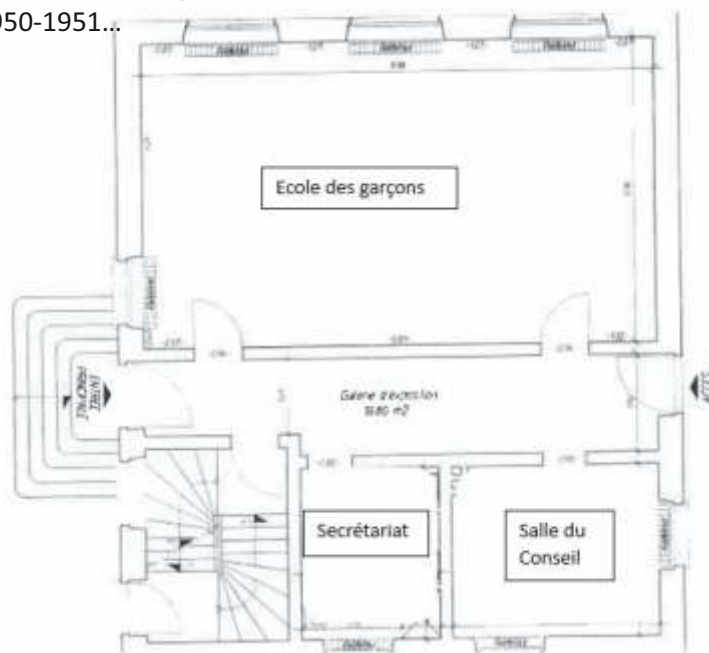
Le 1^{er} étage abrite alors un appartement servant de logement de fonction.

De 1992 à 1999, la mairie occupe deux bâtiments :

Le secrétariat et le bureau du maire demeurent au 8, rue de l'Eglise. Mais, le conseil municipal passant de 13 à 15 membres en 1992, l'espace devient exigu, il a donc été décidé, en 1991, d'aménager dans l'ancienne Ecole des filles au 2A, rue de l'Eglise la nouvelle salle de réunion du conseil municipal.

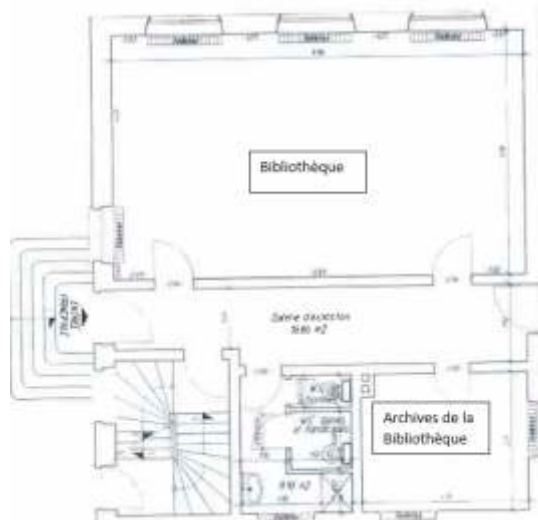
La mixité étant rendue obligatoire depuis 1976, et les effectifs étant en hausse, une nouvelle salle de classe a été construite au sein du groupe scolaire actuel de la rue des Mésanges où tous les niveaux sont regroupés en 1995.

L'ancienne Ecole des garçons sera transformée en bibliothèque, avec des toilettes opérationnelles en 1997, après le remplacement des fenêtres en 1996.



De 1965 à 1991 : au 8, rue de l'Eglise

La « mairie » est installée dans le bâtiment attenant au Café de la gare, qui évoluera en « Café de la mairie ». Le restaurant actuel est alors divisé en deux bâtisses distinctes. La salle du Conseil occupe les 2/3 de l'espace correspondant à la cuisine actuelle et la fenêtre est bienvenue pour laisser échapper les effluves de cigarettes autorisées à cette période lors des débats d'idées...

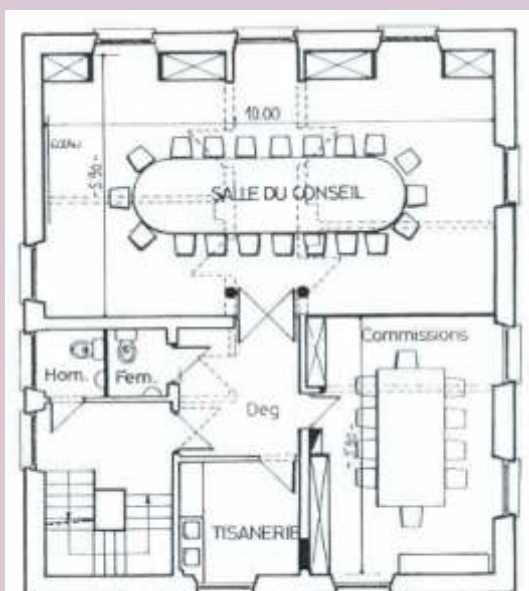




Puis, le conseil municipal décide de transférer la bibliothèque dans l'ancienne Ecole des filles et de regrouper à nouveau la salle de réunion du Conseil, le secrétariat et le bureau du maire au 13, rue de l'Eglise en plusieurs étapes : la salle de réunion du Conseil montera ultérieurement du rez-de-chaussée au 1^{er} étage après la transformation de l'appartement, le projet est acté en 1999 et finalisé en 2003.

De 1998 à 2000 :

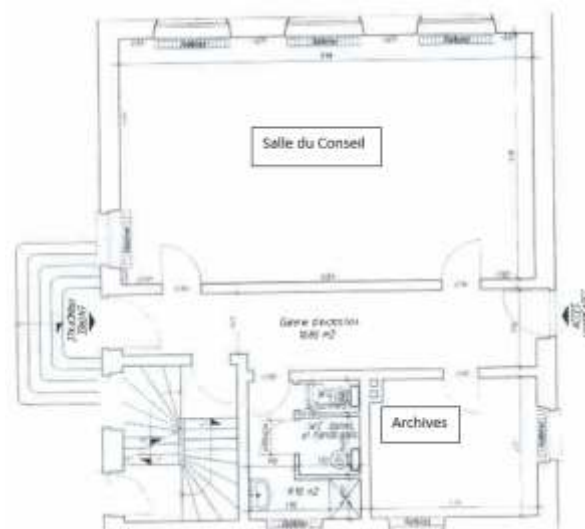
La « mairie » déménage au rez-de-chaussée du 13 rue de l'Eglise. La table de la salle du Conseil est l'actuelle table de la salle des commissions qui fût alors rallongée. Le gérant du Café de la mairie récupère les locaux de l'ancienne mairie.



Projet de réaménagement de l'espace intérieur du 1^{er} étage de la nouvelle mairie

En 2004 :

Le rez-de-chaussée est rénové avec la pose du parquet, d'un faux-plafond et le cloisonnement délimitant le secrétariat actuel du bureau du maire.



De 2001 à 2002-2003 :

Le 1^{er} étage est transformé pour recevoir la salle de réunions du Conseil.

Sur le plan du projet, les anciennes cloisons découpant les pièces de l'appartement apparaissent en pointillés, elles seront supprimées (les gravats étant évacués par la fenêtre) et la structure sera renforcée par 2 poutres IPN.



L'installation de la nouvelle table plus imposante ne fut pas une mince affaire... et cela nécessita l'utilisation d'un monte-charge !

Par la suite, la configuration des agencements n'a pas changé mais d'autres travaux ont été réalisés sur le bâtiment principal comme le ravalement des façades en 2007, la toiture en 2011, les portes d'entrées changées en 2016. Lors des transformations, le préau annexe de l'ancienne Ecole des garçons a aussi été fermé côté rue et ouvert à l'arrière pour accueillir un atelier et divers matériels. Dans le même esprit d'efficacité, le futur hangar permettra de regrouper les divers outillages de la commune, l'histoire continue...



Faits divers 2023



Intervention rue de Sarreinsming suite à la chute d'un arbre un jour de grand vent.



Merci aux bénévoles du Club Vosgien pour avoir ressuscité les bancs en mauvais état dans notre forêt.

Incivilités



Vols de grilles, dépôts sauvages de débris de chantier et de pneus.
2023 a été à la hauteur des années précédentes...



Actes d'incivilités gratuites dans le village. La vidéosurveillance est-elle une solution ?

Le tri de nos déchets



Depuis plus d'un an, nous sommes passés au système de bornes de tri, mettant ainsi fin au ramassage des sacs orange. Début 2023, plusieurs dysfonctionnements avaient été constatés dans la commune, mais également à l'échelle de la CASC. La quantité moyenne par personne de déchets apportés par les habitants avait été sous-estimée. Les services en charge du ramassage étaient débordés. Les bornes pleines n'étaient pas vidées. Les habitants laissent leurs apports sur place ou les mettaient dans un autre conteneur inapproprié. Qu'en est-il à ce jour ?

Les solutions mises en oeuvre

Une borne supplémentaire a été mise en place rapidement au cimetière. Les lieux d'apports ont été mieux agencés :

- près de la salle socioculturelle, le point d'apport a été déplacé pour récupérer les places de parking. Une plateforme a été réalisée à cet effet ;
- à Dieding, l'accotement a été stabilisé. Un éclairage à détection permettra de mettre le lieu en lumière afin de pouvoir réaliser l'apport tôt le matin ou en soirée. Nous étudions la mise en place de cet éclairage également sur le point d'apport près du cimetière ;
- enfin, un point de tri supplémentaire est accessible près de la déchèterie.



Point d'apport du cimetière



Point d'apport de Dieding



Point d'apport de la salle socioculturelle

Des gestes d'incivisme toujours présents

Un certain nombre d'habitants laissent leurs apports devant la borne si elle est pleine ou si d'autres déchets se trouvent déjà au sol. Mais surtout, certains de nos concitoyens viennent déposer leurs encombrants devant les bornes !

La convention qui lie la CASC à la commune indique que cette dernière ne prend pas en charge les déchets qui ne sont pas déposés dans les bornes. C'est le personnel communal qui se charge de toutes ces incivilités. Mais cela ne peut pas continuer. Aussi, nous envisageons de mettre en place des caméras de surveillance afin de pouvoir verbaliser les personnes contrevenantes.





Naissances

Ernest LOIBL
né le 23 février 2023 à SARREGUEMINES

Sylvain GRIMM
né le 18 mars 2023 à SCHILTIGHEIM

Lenny GRIEBELBAUER
né le 24 mai 2023 à SARREGUEMINES



Décès

Gian Carlo DEL BIANCO
Décédé le 3 janvier 2023 à ARS LAQUENEXY

Madeleine HOFFMANN épouse KOENIGSECKER
Décédée le 28 janvier 2023 à SARREGUEMINES

Daniela SURDU épouse RADNEANTU
Décédée le 29 janvier 2023 à SARREGUEMINES

Ute MORBACHER épouse MEISER
Décédée le 11 février 2023 à ALBESTROFF

Marie Reine BRUCH épouse THUILLIER
Décédée le 19 mars 2023 à SARREGUEMINES

Christian SINS
Décédé le 21 mars 2023 à ZETTING

Marceline SCHOUVER épouse DROSS
Décédée le 8 avril 2023 à SARRALBE

Mariages

Stéphane AUBERT et Apolline LEINEN
mariés le 18 mars 2023



Manfred NEU
Décédé le 9 avril 2023 à ZETTING

Barbara VERCUCQUE épouse FRANCO
Décédée le 8 juin 2023 à SARREGUEMINES

Marie MULLER épouse RISSE
Décédée le 21 juin 2023 à ZETTING

Grégoire MULLER
Décédé le 12 octobre 2023 à ZETTING

René NEUMANN
Décédé le 16 novembre 2023 à BITCHE

Denise KANY épouse SCHIEL
Décédée le 18 novembre 2023 à SARREGUEMINES

Jürgen BURGER
Décédé le 4 décembre 2023 à BITCHE



RECENSEMENT CITOYEN

**Vous avez entre 16 et 25 ans ?
Soyez en règle au regard
du service national !**

Tous les jeunes Français doivent effectuer la Journée défense et citoyenneté (JDC). Sachez que sans attestation de participation à la JDC, votre inscription aux examens ou concours serait refusée. Alors, effectuez ces démarches sans tarder !



Cette année les jeunes nés en 2008 doivent effectuer la démarche.

Calendrier de vos démarches	
Entre 16 ans et 16 ans et 3 mois (*)	Faites-vous recenser à la mairie de votre domicile ou sur Internet , muni d'une pièce d'identité et du livret de famille.
A 16 ans ½ (*)	Dès réception d'un mail, créez votre compte sur www.majdc.fr , afin de faciliter votre convocation.
A 17 ans (*)	Vous êtes convoqué à la Journée défense et citoyenneté.
Entre 17 et 25 ans	Présentez le certificat de participation à la JDC lors de votre inscription aux examens (CAP, BEP, baccalauréat), concours et permis de conduire .

Comment se faire recenser ?

1 - En ligne sur le site [service-public.fr](https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F870) (<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F870>). Des copies numériques (PDF, jpeg, png, doc...) de la pièce d'identité, du livret de famille seront demandées. (<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R2054>)

2 - En mairie en vous présentant au secrétariat muni des pièces suivantes :

- La pièce d'identité en cours de validité du jeune à recenser
- Le livret de famille des parents
- Un justificatif de domicile (au nom et prénom des parents datant de moins de 3 mois)

QUEL CERTIFICAT PRODUIRE POUR LES EXAMENS ET CONCOURS ?

Pour les moins de 18 ans

L'attestation de recensement

Pour les 18-25 ans

Le certificat individuel de participation à la JDC

ou l'attestation individuelle d'exemption médicale



→ Mairie

13, rue de l'Eglise

Tél : 03 87 02 38 68

Fax : 03 87 02 20 29

Email : mairie.zetting@wanadoo.fr

Site : www.zetting-dieding.fr

→ Secrétariat de Mairie

Mme Katia STUNER

Rencontrer le maire sur rendez-vous

Heures d'ouverture :

Mardi : 14h00 - 18h00

Mercredi : 8h15 - 12h00

Jeudi : 14h00 - 17h00

Vendredi : 8h15 - 12h00

→ Groupe scolaire

Ecole élémentaire : 03 87 02 34 26

Ecole maternelle : 03 87 02 27 41

→ Bibliothèque :

Relais 2a rue Principale

Ouverture :

- Lundi de 15h à 18h

- Mercredi de 15h à 18h

- 1^{er} samedi du mois de 10h à 12h

Location de la salle socioculturelle

Suite aux diverses améliorations apportées à la salle socioculturelle, le conseil municipal, sur le rapport du maire et après délibération, décide d'appliquer les tarifs de location définis dans la dcm du 19/10/2018 (hors charges facturées en sus) comme suit :

- Soirée dansante, dîner dansant, soirée spectacle à but lucratif, loto familial : **350 €**
- Fête familiale (baptême, apéritif, lunch, banquet de mariage, anniversaire) et manifestations assimilées (départ à la retraite, retrouvailles d'une classe d'âge) : **300 €**
- Petites manifestations (marché aux puces, expositions, marché de Noël, marches populaires, bal des enfants) et assemblées générales : **250 €**
- Retrouvailles après funérailles **70 €**
- Réunion d'information, réunion électorale... Gratuité après accord du maire

→ Déchèterie de Zetting :

Horaires d'été (du 1^{er} avril au 31 octobre)

- Le mardi, le jeudi et le samedi de 9h à 11h50 et de 12h30 à 17h50

Horaires d'hiver (du 1^{er} novembre au 31 mars)

- Le mardi et le samedi de 9h à 11h50 et de 12h30 à 16h50
- Le jeudi de 9h à 11h

→ Paroisse catholique :

M. l'abbé Louinet GUERRIER

Tél : 03 87 98 07 10

→ Location de la chambre mortuaire

S'adresser à la mairie

- mise à disposition gratuite pour les familles des défunts de la commune.
- 60 € pour les familles des communes voisines.

→ SAUR : Nouveau service d'eau potable

Depuis le 1^{er} janvier 2024, SAUR (Société d'Aménagement Urbain et Rural) est le nouveau gestionnaire du service de production de l'eau potable.

Pour toutes vos démarches relatives à l'eau potable, vous pouvez contacter SAUR :

- au numéro clientèle : 03 83 94 25 00
- en cas d'urgence technique : 03 55 66 45 01

Espace client, accueil des abonnés :

Maison de l'eau, 2A rue Gutemberg
57200 SARREGUEMINES

→ Location de tonnelles : **30 €/tonnelle**

(aux utilisateurs de la salle qui en auront fait la demande).

Les tarifs de location pour les utilisateurs n'habitant pas la commune sont majorés de 100 € hormis pour des retrouvailles après funérailles.

Pour toute occupation de la salle, les charges sont dues au coût réel sauf pour les associations locales, pour lesquelles la commune prend en charge 50 %.

Responsable de la publication : Bernard FOUILHAC-GARY - Responsables de la rédaction : Martine LETT, Gilles LE BORGNE et Bernard JEDAR. Avec la participation de : Bénédicte BODO, Sylvie DUBOCQUET, Anthony FRANCK, Gaston KLAM, Guillaume KOELSCH, Stéphane LANG, Marie-Claire LE BORGNE, Antoine MEYER, Frédéric MEYER, Jean-Marie MEYER, Laure MEYER, Laurent MULLER, Lahcene NACHI, Michèle PEIFER, Régis SCHLEGEL, Jean-François SCHMITT, Claudia SORRENTINO, Katia STUNER, Didier STERN, Sébastien WEISS, Gilles WEISKIRCHER ; les écoles maternelle et élémentaire, le périscolaire et les associations.

ALEXANDRE SCHÖTTEL

- Champion du monde de coiffure - Coiffeur conseil - Visagiste -

Expertice ComoTablo

Conseil en Technologies Interactives pour la Communication, l'Éducation et la Formation

Marcel DEHLINGER

6 rue du moulin
57410 GROS-REDERCHING

+ 33 (0) 6 80 10 24 80
m.dehlinger@gmail.com
www.motivsol.com

...étudier, conseiller, installer, former, accompagner



SIVIHE

Protection Incendie

APSAD n° 550/1094-285

BOSEAU

SYRNET

Centre d'Installation et de Maintenance
d'Équipements certifiés (S.M. 285)
Membre de certification n° 550/1094-285

- Installation
 - Vérification
 - Maintenance
 - Dépannage
- TOUS MATÉRIELS INCENDIE

15, rue des Près • 57670 LENING

Tél. : 03 87 01 57 39 • Fax : 03 87 05 73 02 • Port : 06 89 56 25 76

E-mail : sivihe.kc@orange.fr - www.sivihe-protection-incendie.fr



RAYMOND LAGUERRE
06 77 25 30 79

SIGNALISATION
VERTICALE ET HORIZONTALE

10 rue du Moulin
57430 SARRALBE

Tél. 03 87 97 93 69
Fax. 03 87 97 85 66

SVHFRANCE@WANADOO.FR

Crédit Mutuel

COTEAUX VAL DE SARRE

44, rue Saint-Michel - 57910 NEUFGRANGE

3A Grand'rue - 57905 SARREINSMING

Tél. : 03 87 98 71 90

E-mail : 05617@creditmutuel.fr

Restaurant VICTORIA



3 Allée du Port
57905 WITTRING

Tél. : 03 87 02 19 40

SIRET : 518 787 197 00012 - Code APE : 5610A



Rudolph SARL

Matériel agricole, parcs et Jardins & déneigement



Zone Artisanale
67430 DIEMERINGEN

Tél. : 03.88.00.40.50

Fax : 03.88.00.08.46



Kubota

E-mail : rudolph@rudolph-agri.com
Site internet : www.rudolph-agri.com



HORTICULTURE
Litzenburger

PLANTES . FLEURS . POTAGER

Bliesbruck (Moselle)

03 87 02 37 04



Click &
Collect



Mairie

13, rue de l'Eglise

Tél : 03 87 02 38 68

Fax : 03 87 02 20 29

Email : mairie.zetting@wanadoo.fr

Site : www.zetting-dieding.fr

Heures d'ouverture

Mardi : 14h00 - 18h00

Mercredi : 8h15 - 12h00

Jedi : 14h00 - 17h00

Vendredi : 8h15 - 12h00

En cas d'urgence et de fermeture
de la mairie : 06 75 33 31 40



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT

Votre APPLICATION PANNEAUPOCKET
pour recevoir les alertes et les informations de la Commune

1

Ouvrez votre application
"PlayStore", "AppStore" ou
"AppGallery" sur votre
téléphone ou sur votre tablette




2

Tapez PanneauPocket
dans la barre de recherche
en haut de l'écran ou en bas
à droite grâce à la loupe
(selon les téléphones)

3

Le logo de PanneauPocket
apparaît à côté de l'application
PanneauPocket en tête de liste.
Cliquez sur **"Installer"** ou
"Obtenir".

4

Il ne vous reste plus qu'à
cliquer sur le  à côté du
nom de votre commune. Vous
recevrez les notifications de
son actualité en temps réel.